

TravelMate serie 230/280

Guía del usuario



Copyright © 2002. Acer Incorporated.
Todos los derechos reservados.

Guía del usuario de la computadora portátil TravelMate serie 230/280
Versión original: Noviembre 2002

La información de esta publicación está sujeta a cambios periódicos sin obligación alguna de notificar dichas revisiones o modificaciones. Dichas modificaciones se incorporaran a las nuevas ediciones de la presente guía o documentos y publicaciones complementarios. Esta sociedad no hace promesas ni concede garantías, ya sea explícitas o implícitas, sobre el contenido del presente producto y declina expresamente toda garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado.

Anote el número de modelo y serie, la fecha de compra y coloque la información de compra en el espacio a continuación. Los números de serie y modelo se encuentran en la etiqueta que lleva pegada la computadora. Toda correspondencia relativa a su unidad deberá incluir los números de serie y modelo, así como la información de compra.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitida por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotográfico o de otro tipo, sin consentimiento por escrito de Acer Incorporated.

Computadora portátil TravelMate serie 230/280

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

Acer y el logo Acer son marcas registradas de Acer Incorporated. Otros nombres de productos o marcas registradas son usadas en esta guía sólo como identificación y pertenecen a sus respectivas compañías.

De primero

Queremos agradecerle la adquisición de esta computadora notebook TravelMate que de seguro satisfecerá sus necesidades informáticas. Deseamos que disfrute su computadora de la misma manera que disfrutamos al construirla.

Las guías del usuario

Hemos creado una serie de guías que le ayudarán a usar el TravelMate:



Primero, **Para principiantes...** es un poster que le ayuda a empezar a usar la computadora.



Esta **Guía del usuario** explica las diferentes maneras en que puede usar la computadora. Esta guía igualmente proporciona informaciones claras y sencillas acerca de la computadora.

Si necesita tener una versión impresa de esta guía la misma existe en el formato PDF (Portable Document Format). Siga los pasos siguientes para imprimirla:

1. Clic sobre **Inicio, Programas, TravelMate.**
2. Clic sobre **TravelMate User's guide.**

Nota: Para visualizar los archivos debe tener instalada la aplicación Adobe Acrobat Reader. Para obtener las instrucciones acerca del proceso de instalación del Adobe Acrobat acceda al menú **Help.**



De último, lea con atención el panfleto titulado **Léame de primero** que viene en su paquete, ya que contiene informaciones y actualizaciones importantes.

Para mayores detalles acerca de nuestros productos, servicios e informaciones de apoyo visite nuestro el sitio web (global.acer.com).

Cuidados y consejos al usar la computadora

Encendido y apagado de la computadora

Para encender la computadora sólo tiene presionar el interruptor de encendido que se encuentra debajo de la pantalla LCD, a un lado de los botones de lanzamiento. Vea la sección "Panel frontal" en la página 3 para localizar el interruptor.

Para apagar la computadora siga uno de los pasos siguientes:

- Use el comando de apagado Windows
Clic en **Inicio, Apagado de la computadora**; y luego **Apagado**.
- Use el interruptor de encendido



.....

Nota: También puede usar el interruptor de encendido para realizar ciertas tareas administradoras de energía. Vea la ayuda de Windows para más información. Vea la sección "Administración de energía" en la página 28.

- Use las funciones personalizadas para administrar la energía

También puede apagar la computadora cerrando la pantalla o presionando las teclas de acceso directo al modo Dormir (**Fn-F4**). Vea la sección "Administración de energía" en la página 28.



.....

Nota: Si no puede apagar la computadora normalmente, mantenga presionado el interruptor de encendido por más de cuatro segundos para apagarla. Si la apaga y desea volver a encenderla, espere al menos dos segundos antes de hacerlo.

Cuidado de la computadora

Si la cuida, su computadora le ofrecerá un buen servicio.

- No la exponga a la luz solar directa. No la coloque cerca de fuentes de calor, como un calentador.
- No la exponga a temperaturas inferiores a 0°C (32° F) o superiores a 50°C (122°F).
- No la coloque cerca de campos magnéticos.
- No la exponga a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua o líquido sobre la computadora.
- No la someta a impactos y vibraciones.
- No la exponga al polvo y la suciedad.
- Nunca coloque objetos sobre la misma para evitar dañarla.
- No tire la pantalla al cerrarla.
- Nunca la coloque sobre superficies irregulares.

Cuidado del adaptador de corriente alterna

He aquí algunos consejos para cuidar el adaptador:

- No lo conecte a ningún otro dispositivo.
- No pise el cable ni coloque objetos pesados sobre él. Tienda el cable de forma que no cruce zonas de paso.
- Al desconectar el cable, no lo jale sino desenchúfelo de la toma de corriente agarrándolo por el extremo.
- El amperaje total del equipo conectado no debe superar el amperaje soportado por la extensión eléctrica. Asimismo, el amperaje total de todo el equipo conectado a una sola toma de corriente no debe exceder el amperaje del fusible.

Cuidado del paquete de baterías

He aquí algunos consejos para cuidar el paquete de baterías:

- Al sustituir las baterías, utilice únicamente las del mismo tipo. Apague la computadora antes de retirarlas o sustituirlas.
- No las abra y manténgalas alejadas de los niños.
- Cuando se dañen, bótelas de acuerdo con la reglamentación de su país. De ser posible, recíclelas.

Limpieza y servicio

Para limpiar la computadora siga estas instrucciones:

- 1 Apague la computadora y extraiga el paquete de baterías.
- 2 Desconecte el adaptador de corriente alterna.
- 3 Utilice un trapo suave humedecido con agua. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles.

Consulte a su distribuidor o técnico de servicio si suceden cualesquiera de los eventos siguientes:

- La computadora se ha caído o la caja ha sufrido daños.
- Se ha derramado líquido sobre la computadora.
- La computadora no funciona correctamente.

Consulte la sección "Solución de problemas" en la página 63.

De primero	iii
Las guías del usuario	iii
Cuidados y consejos al usar la computadora	iv
1 Presentación de la computadora	1
Presentación de la computadora	3
Panel frontal	3
Panel izquierdo	4
Panel derecho	5
Panel trasero	6
Panel inferior	7
Características	9
Indicadores luminosos	11
Descripción de los íconos luminosos	12
Teclado	13
Teclas especiales	13
Panel táctil	20
Principios básicos del panel táctil	20
Almacenamiento	23
Disco duro	23
Unidad óptica	23
Unidad de disquete	25
Sonido	26
Ajuste del volumen	27
Administración de energía	28
Desplazamientos con la computadora	29
Desconexión del escritorio	29
Desplazamientos	29
Transporte a la casa	30
Viajes locales	32
Viajes internacionales	33
Opciones de seguridad	34
Candado de seguridad	34
2 Configuración de la computadora	37
Opciones de expansión	39
Opciones conectables	39
Opciones de mejoramiento	44
Mejoramiento de la memoria	44
Utilidades del sistema	47
Notebook Manager	47
Launch Manager	47

Contenido

Utilidad BIOS	49
3 Solución de problemas	63
Preguntas frecuentes	65
Mensajes de error	69
Asistencia técnica mundial	74
Garantía para el viajero internacional (ITW)	74
Antes de llamar	75
Apéndice A Especificaciones	77
Apéndice B Avisos	83
Índice	91

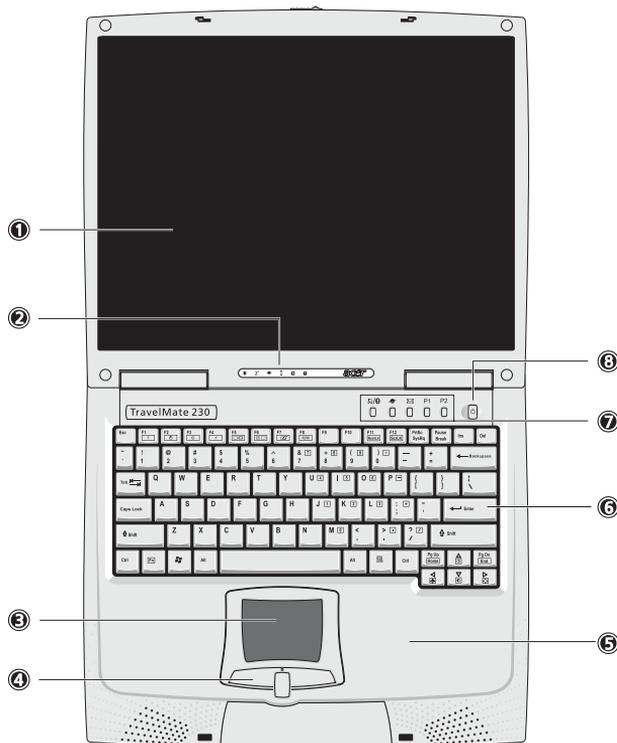
1 Presentación de la computadora

Esta computadora combina alto rendimiento, versatilidad, características administradoras de energía y capacidades multimedia con un estilo único y en un diseño ergonómico. Trabaje con productividad y fiabilidad sin precedentes con su nuevo compañero de trabajo informático.

Presentación de la computadora

Luego de configurar la computadora de acuerdo al poster **Para principiantes...** déjenos mostrarle su computadora TravelMate.

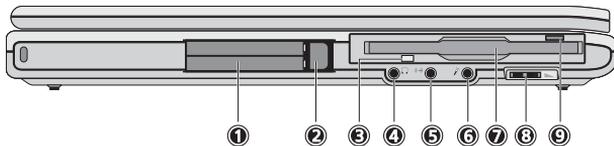
Panel frontal



#	Artículo	Descripción
1	Pantalla	También llamada LCD (Liquid Crystal Display) que muestra el contenido de la computadora.

#	Artículo	Descripción
2	Indicadores de estado	Estos indicadores luminosos se encienden o apagan para mostrar el estado de la computadora, sus funciones, y sus componentes.
3	Panel táctil	Dispositivo señalador sensitivo al movimiento de sus dedos que funciona como un ratón.
4	Botones clic (izquierdo, central y derecho)	Los botones izquierdo y derecho funcionan como los respectivos botones de un ratón. El botón central controla el cursor en la dirección arriba/abajo.
5	Apoyo para las manos	Area en la cual puede colocar sus manos para escribir con comodidad.
6	Teclado	Introduce datos en la computadora.
7	Botones de lanzamiento	Estos botones lanzan los programas usados con más frecuencia. Vea la sección "Botones de lanzamiento" en la página 18 para más detalles.

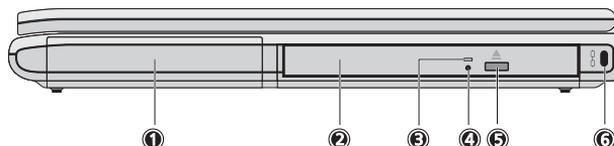
Panel izquierdo



#	Artículo	Descripción
1	Ranura de tarjeta PC 	Acepta una tarjeta del tipo III o una tarjeta PC Card del tipo II de 16 bits o PC CardBus de 32 bits.

#	Artículo	Descripción
2	Botón de expulsión de la tarjeta PC	Expulsa la tarjeta PC de su ranura.
3	Indicador de actividad de la unidad de disquete	El indicador se iluminará al activar la unidad de disquete.
4	Puerto de altavoces/audífono 	Conecta dispositivos de salida sonora (por ejemplo, altavoces, audífono).
5	Puerto de entrada sonora 	Acepta dispositivos de entrada sonora (por ejemplo, CD player sonoro, walkman estéreo).
6	Micrófono 	Conecta un micrófono condensador mono/estéreo.
7	Unidad de disquete	Unidad de disquetes interna que acepta disquetes de 3,5 pulgadas.
8	Volumen	Controla el volumen de los altavoces.
9	Botón de expulsión de la unidad de disquete	Presione este botón para extraer el disquete.

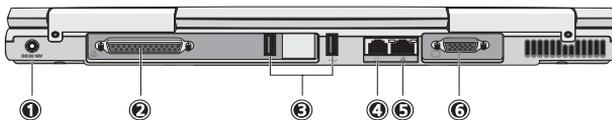
Panel derecho



#	Artículo	Descripción
1	Compartimiento del paquete de baterías	Acomoda el paquete de baterías de la computadora.

#	Artículo	Descripción
2	Unidad óptica	La unidad óptica interna acepta discos compactos o DVD, dependiendo del tipo de unidad óptica.
3	Indicador luminoso	Se ilumina cuando se accede a la unidad óptica.
4	Ranura de expulsión de emergencia	Expulsa la bandeja de la unidad óptica cuando la computadora está apagada. Vea la página 66 para más información.
5	Botón de expulsión	Expulsa la bandeja de la unidad óptica.
6	Candado de seguridad	Conecta el candado de seguridad compatible con Kensington.

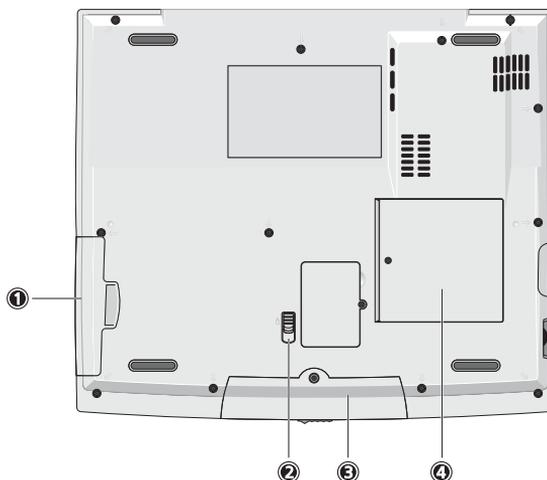
Panel trasero



#	Artículo	Descripción
1	Conector de corriente eléctrica (DC-in) 	Conecta el adaptador de corriente alterna.
2	Puerto paralelo 	Conecta cualquier dispositivo paralelo (por ejemplo, impresora paralela).
3	Puertos USB (2) 	Conecta cualquier dispositivo Universal Serial Bus 2.0 (por ejemplo, ratón USB, cámara USB).

#	Artículo	Descripción
4	Puerto módem 	Conecta la línea telefónica.
5	Red 	Conecta a una red basada en Ethernet 10/100.
6	Puerto de pantalla externa 	Conecta un dispositivo de pantalla (por ejemplo, un monitor externo, un proyector LCD) y muestra una resolución 1024x768 con hasta 16M de colores.

Panel inferior



#	Artículo	Descripción
1	Compartimiento del paquete de baterías	Acomoda el paquete de baterías de la computadora.

#	Artículo	Descripción
2	Pestillo liberador del paquete de baterías	Destraba el paquete de baterías para poder sacarlo.
3	Compartimiento del disco duro	Acomoda el disco duro de la computadora (está atornillado).
4	Compartimiento de memoria	Acomoda la memoria principal de la computadora.

Características

A continuación aparece un resumen de las muchas características de su computadora:

Rendimiento

- Procesador Pentium® 4 Mobile de Intel® con 512 KB de memoria caché de segundo nivel o Celeron® Mobile de Intel® con 256 KB de memoria caché de segundo nivel
- Bus de memoria de 64 bits
- Unidad CD, DVD o DVD/CD-RW combo
- Unidad de disquete interna
- Un disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Paquete de baterías de alta capacidad
- Sistema administrador de energía con ACPI (Advanced Configuration Power Interface)

Pantalla

- Pantalla de cristal líquido (LCD) de transistor de filme delgado (TFT) de 14,1 ó 15 pulgadas con una resolución de matriz gráfica extendida (XGA) 1024x768 con 16M de colores
- Capacidad 3D
- Visualización simultánea LCD y CRT
- Soporta otros dispositivos de pantalla tales como proyectores LCD para grandes presentaciones
- Característica "Difuminado de pantalla automático" que ajusta el brillo de la pantalla al nivel óptimo para ahorrar energía cuando usa la batería
- Capacidad de doble visualización

Multimedia

- Sonido estéreo AC'97 de alta fidelidad 16 bits con sonido 3D y tabla de ondas
- Dos altavoces integrados
- Unidad CD, DVD o DVD/CD-RW combo de alta velocidad

Conectividad

- Puerto módem de datos/fax de alta velocidad
- Puerto Ethernet/Ethernet rápido
- Puertos USB (Universal Serial Bus) 2.0
- LAN inalámbrico 802.11a/802.11b opcional
- Bluetooth opcional

Diseño ergonómico

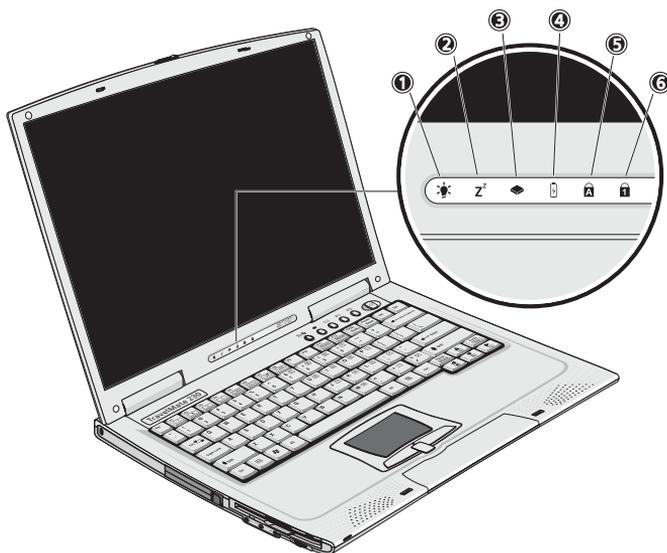
- Diseño "todo en uno" (unidad CD, DVD o combo, unidad de disquete y disco duro)
- Diseño elegante, suave y estilizado
- Teclado de tamaño normal
- Panel táctil centrado ergonómicamente

Expansión

- Una ranura tipo II / III del tipo CardBus (antiguamente PCMCIA)
- Memoria mejorable

Indicadores luminosos

La computadora tiene seis indicadores de estado bajo la pantalla.



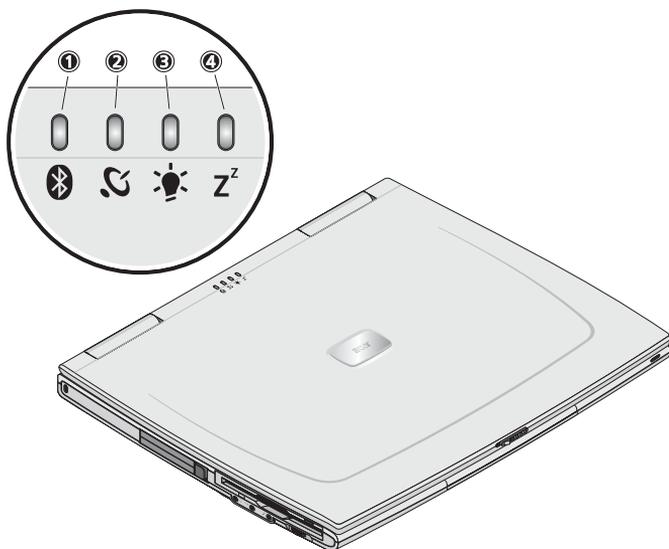
Los íconos luminosos de Encendido y Dormir son visibles teniendo la pantalla abierta o cerrada.

Icono	Función	Descripción
	Encendido	Se ilumina cuando la computadora está encendida.
	Dormir	Se ilumina cuando la computadora entra en el modo En Espera, y destella al entrar en el modo Hibernación o al salir del mismo.
	Actividad de medios	Se ilumina cuando la unidad de disquete, disco duro o unidad óptica se activa.
	Cargador de batería	Se ilumina cuando se carga la batería.
	Bloque de Mayúsculas	Se ilumina cuando se activa el bloque de mayúsculas.

Icono	Función	Descripción
	Bloque Numérico	Se ilumina cuando se activa el bloque numérico.

Descripción de los íconos luminosos

Al cerrar la pantalla, cuatro íconos luminosos son visibles para indicar el estado de la computadora y si una característica está activada o desactivada.



No.	Descripción
1	Se ilumina cuando Bluetooth se activa.
2	Se ilumina cuando la LAN inalámbrica se activa.
3	Se ilumina cuando la computadora está encendida.
4	Se ilumina cuando la computadora entra en el modo En espera y destella cuando la computadora entra en el modo Hibernación o al salir del mismo.

Teclado

El teclado tiene teclas de tamaño estándar con teclado numérico incrustado, teclas de cursor separadas, dos teclas Windows y doce teclas de función.

Teclas especiales

Bloque de teclas

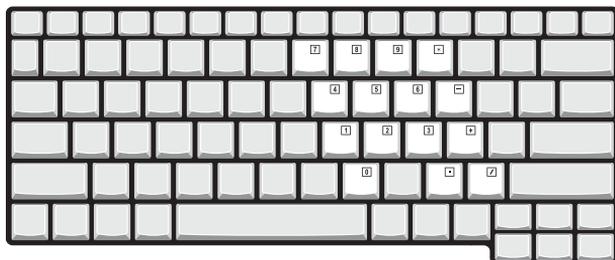
El teclado tiene tres teclas de bloque que puede activar o desactivar.



Tecla de bloque	Descripción
Bloque Mayúsculas	Si se activa esta función, todos los caracteres alfabéticos se escriben en mayúsculas.
Bloque Numérico (Fn-F11)	Si se activa esta función, el teclado incrustado se convertirá en modo numérico. Las teclas funcionan como las de una calculadora (con sus operadores aritméticos +, -, *, y /). Utilice este modo si debe introducir una gran cantidad de números.
Bloque Desplazamiento (Fn-F12)	Si se activa esta función, la pantalla se mueve una línea hacia arriba o hacia abajo al presionar las teclas de dirección arriba y abajo. Esta función no funciona con algunas aplicaciones.

Teclado numérico incrustado

Las funciones del teclado numérico incrustado son idénticas a las de un teclado numérico de computadora de escritorio. Este teclado es indicado por pequeños caracteres impresos en la esquina superior derecha de las teclas. Para simplificar la leyenda del teclado, en las teclas no se han impreso los símbolos de control de cursor.



Acceso deseado	Bloque Numérico encendido	Bloque Numérico apagado
Teclas numéricas del teclado numérico incrustado	Escriba los números de forma normal.	
Teclas de cursor del teclado numérico incrustado	Mantenga presionada la tecla Mayúsculas al usar las teclas de dirección.	Mantenga presionada la tecla Fn al usar las teclas de dirección.
Teclas del teclado principal	Mantenga presionada la tecla Fn al escribir letras en el teclado incrustado.	Escriba las letras de forma normal.



Nota: Al conectar un teclado normal o numérico externo, la característica Bloque Numérico los activará y desactivará el teclado interno.

Teclas de Windows

El teclado tiene dos teclas que realizan funciones específicas de Windows.



Tecla	Descripción
Logo Windows 	<p>Botón de inicio: Las combinaciones con esta tecla realizan funciones especiales. A continuación se muestran algunos ejemplos:</p> <ul style="list-style-type: none">  + Tab (Activa el siguiente botón de la Barra de tareas)  + E (Abre el Explorador de Windows)  + F (Busca un documento)  + M (Minimiza todo) <p>Mayúsculas +  + M (Deshace minimizar todo)</p> <p> + R (Aparece el cuadro de diálogo Ejecutar)</p>
Tecla de aplicación 	Abre el menú contextual de la aplicación (misma función que al presionar el botón derecho del ratón).

Teclas de acceso directo

La computadora utiliza accesos directos o combinaciones de teclas para acceder a los controles más usados tales como brillo de la pantalla, volumen y utilidad BIOS.

Para activar las teclas de accesos directos, presione y sostenga la tecla **Fn** y luego presione la siguiente tecla.



Teclas	Icono	Función	Descripción
Fn-F1		Ayuda de los accesos directos	Muestra una lista de los accesos directos y sus funciones.
Fn-F2		Utilidad BIOS	Accede a la utilidad de configuración de la computadora.
Fn-F3		Selector del modo administrador de energía	Cambia el modo administrador de energía usado por la computadora (la función es disponible si el sistema operativo la soporta).
Fn-F4		Dormir	Pone a la computadora en el modo Dormir.

Teclas	Icono	Función	Descripción
Fn-F5		Selector de pantalla	Selecciona la señal de salida para la pantalla de la computadora, el monitor externo (si está conectado) o ambos.
Fn-F6		Pantalla en blanco	Apaga la luz de fondo de la pantalla para ahorrar energía. Presione cualquier tecla para normalizarla.
Fn-F7		Panel táctil activado/desactivado	Enciende y apaga el panel táctil interno.
Fn-F8		Altavoces activados/desactivados	Activa o desactiva los altavoces.
Fn→		Aumentar brillo	Incrementa el brillo de la pantalla.
Fn←		Disminuir brillo	Disminuye el brillo de la pantalla.
Fn-PgUp		Inicio	Funciona como la tecla "Inicio".
Fn-PgDn		Fin	Funciona como la tecla "Fin".
Alt Gr-Euro		Euro	Escribe el símbolo Euro.

Símbolo de Euro

Si el esquema de su teclado está diseñado para Estados Unidos-Internacional, Reino Unido, o con esquema Europeo podrá escribir el símbolo de Euros.



.....

Importante (Para usuarios del teclado Estados Unidos): El tipo de teclado es configurado al instalar Windows por primera vez. Para que funcione el símbolo Euros, el tipo de teclado debe configurarse en Estados Unidos-Internacional.

Para verificar el tipo de teclado:

1. Clic en **Inicio, Panel de control**.
2. Doble clic en **Teclado**.
3. Clic en la etiqueta **Lenguaje** y luego **Detalles**.
4. Verifique que el esquema de teclado usado para "En Inglés (Estados Unidos)" esté configurado Estados Unidos-Internacional.

Si no lo está, seleccione y clic en **Agregar**; seleccione **Estados Unidos-Internacional** y clic **Aceptar**.

5. Clic **Aceptar**.

Para escribir el símbolo Euro:

1. Localice el símbolo de Euro en su teclado.
2. Abra un editor de textos o un procesador de texto.
3. Mantenga presionada la tecla **Alt Gr** y presione la tecla del símbolo de Euro.



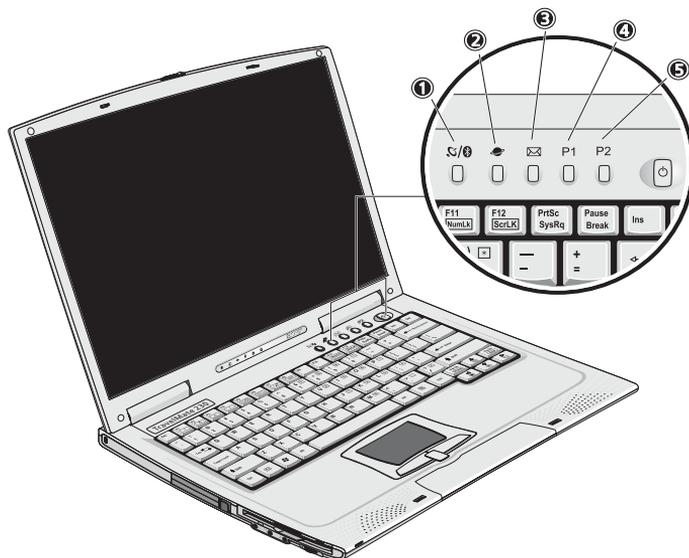
.....

Note: Algunas fuentes y software no permiten el uso del símbolo de Euros. Para más información, visite la página www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm.

Botones de lanzamiento

En la parte superior del teclado se encuentran los cinco botones de lanzamiento. Estos están designados Wireless/Bluetooth, explorador Web, email, P1 y P2. El botón Wireless/Bluetooth no puede ser

configurado por el usuario. Los otros cuatro botones pueden ser modificados usando el programa Acer Launch Manager.



Nota: Presione el botón Wireless/Bluetooth una vez para activar la característica de red LAN inalámbrica. Presiónelo otra vez para activar la característica Bluetooth. Si lo presiona una tercera vez activará las dos características simultáneamente pero la cuarta vez las desactivará.

No.	Descripción	Aplicación predeterminada
1	Wireless/Bluetooth	LAN inalámbrica 802.11a/802.11b/ Bluetooth (opcional)
2	Exploradora Web	Aplicación exploradora Web
3	Mail	Aplicación email
4	P1	Programable por el usuario
5	P2	Programable por el usuario

Panel táctil

El panel táctil integrado es un dispositivo señalador compatible con PS/2 que detecta el movimiento en su superficie. Esto significa que el cursor responde a los movimientos de su dedo sobre la superficie. La ubicación central del soporte para las palmas de las manos ofrece comodidad y apoyo óptimos.

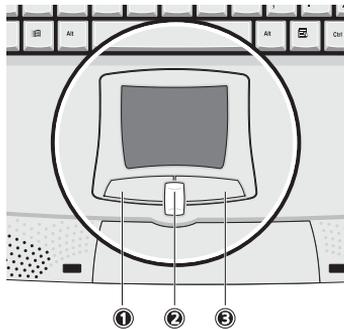


Nota: Cuando use un ratón USB externo podrá presionar **Fn-F7** para desactivar el panel táctil.



Principios básicos del panel táctil

Los siguientes puntos le mostrarán cómo utilizar el panel táctil:



- Mueva sus dedos a través del panel táctil para mover el cursor.
- Presione los botones izquierdo (1) y derecho (3) localizados en el

borde del panel táctil para realizar las funciones de selección y ejecución. Estos dos botones son similares a los botones izquierdo y derecho del ratón. Un golpecillo sobre la superficie del panel produce igual resultado.

- Use el botón (2) central (superior e inferior) para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en la página. Este botón imita el presionamiento de la barra de desplazamiento vertical situada en el borde derecho de las aplicaciones Windows.

Función	Botón izquierdo	Botón derecho	Botón central	Golpecillo
Ejecutar	Doble clic con rapidez.			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al doble clic el botón del ratón).
Seleccionar	Clic una sola vez.			Dé un solo golpecillo.
Arrastrar	Clic y mantenga la presión. Luego mueva su dedo sobre el panel táctil para arrastrar.			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al doble clic el botón del ratón) y mantenga el dedo sobre el panel tras el segundo golpecillo para arrastrar el cursor.
Acceso al menú contextual		Clic una sola vez.		
Ascenso y descenso en pantalla			Mantenga presionados los botones de dirección arriba/abajo.	



Nota: Mantenga sus dedos secos y limpios al utilizar el panel táctil. Igualmente manténgalo seco y limpio. El panel táctil es sensible a los movimientos del dedo. Por ello, mientras más suave sea el contacto, mejor será la respuesta. Golpear con demasiada fuerza no aumentará la respuesta del mismo.

Almacenamiento

Esta computadora ofrece los siguientes medios de almacenamiento:

- Disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Unidad óptica (CD, DVD, o DVD/CD-RW combo)
- Unidad de disquete

Disco duro

En caso de que necesite más espacio de almacenamiento podrá instalar un disco duro de mayor capacidad.

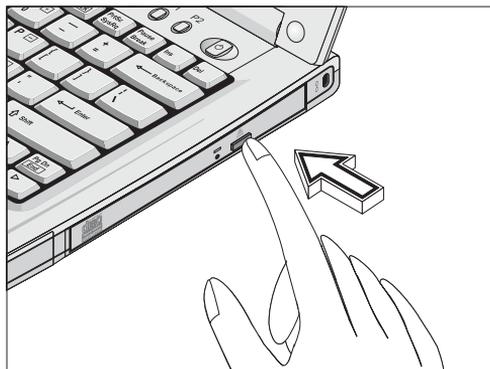
Unidad óptica

Esta computadora viene equipada con una unidad óptica que puede ser una de las siguientes:

- Unidad CD-ROM
- Unidad DVD-ROM
- Unidad DVD/CD-RW combo

Expulsión de la bandeja de la unidad CD o DVD

Para expulsar la bandeja de la unidad óptica teniendo la computadora encendida sólo tiene que presionar el botón de expulsión.



Pero si tiene la computadora apagado deberá usar la ranura de expulsión de emergencia. Vea la página 66.

Reproducción de la película DVD

Para reproducir la película DVD en su computadora deberá seguir los pasos siguientes:

1. Abra la bandeja DVD presionando el botón de expulsión. Inserte el disco de la película DVD y cierre la bandeja.



Nota: Al abrir el reproductor DVD por primera vez, el programa le pedirá que introduzca el código regional. Los discos DVD están divididos en 6 regiones. Una vez que su computadora esté configurada para un código regional determinado, sólo serán reproducidos los discos DVD de dicha región. Puede configurar el código regional un máximo de cinco veces (incluida la primera), tras de lo cual se mantendrá el último código introducido. Para más información sobre los códigos regionales de las películas DVD, consulte la siguiente tabla.

- 2 La película DVD empezará a reproducirse en unos segundos.

Código regional	País o región
1	Estados Unidos, Canadá
2	Europa, Medio Oriente, Sudáfrica, Japón
3	Sudeste asiático, Taiwán, Corea (del Sur)
4	América Latina, Australia, Nueva Zelanda
5	Antigua URSS, partes de África, India
6	República Popular de China



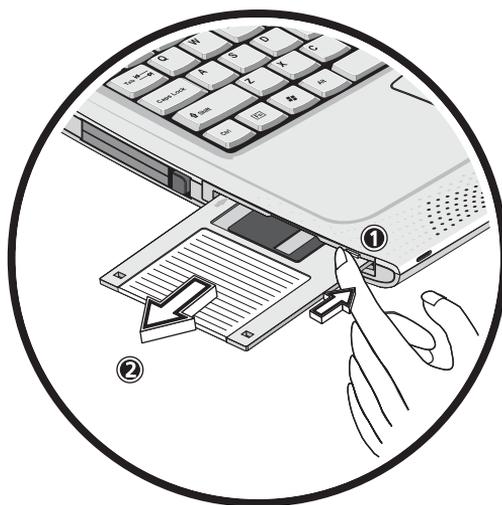
Nota: Para cambiar el código regional, introduzca la película DVD de una región diferente en la unidad DVD-ROM.

Unidad de disquete

La unidad de disquete interna acepta disquetes estándares de 3,5 pulgadas, con 1,44 MB de capacidad.

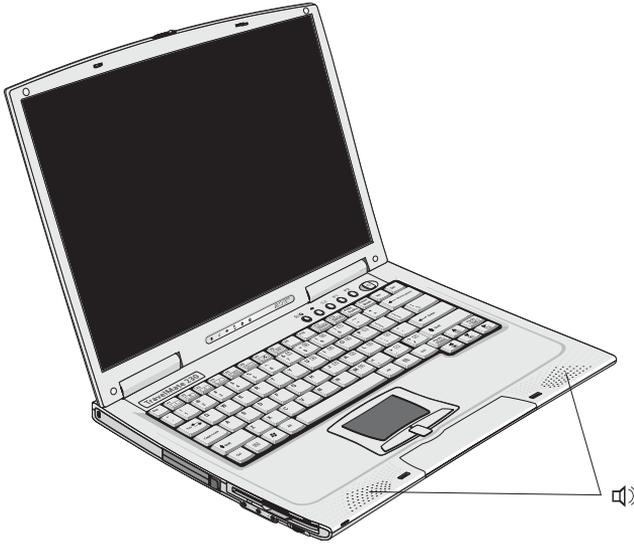
Expulsión del disquete

Para expulsar el disquete tiene que presionar el botón de expulsión (1) y luego sacarlo (2).



Sonido

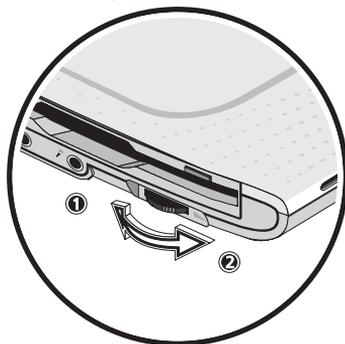
La computadora viene con un sonido estéreo AC'97 de 16 bits de alta fidelidad. Los altavoces estéreo integrados son accesibles con facilidad.



Los puertos sonoros se encuentran en el panel izquierdo de la computadora. Vea la sección "Panel izquierdo" en la página 4 para más información acerca de la conexión de dispositivos sonoros externos.

Ajuste del volumen

El volumen puede ser ajustado usando el dial situado en el panel izquierdo de la computadora. Gire el dial en la dirección apropiada: (1) para incrementar el volumen y (2) para disminuirlo.



Administración de energía

Esta computadora cuenta con una unidad administradora de energía que ahorra energía al controlar las actividades del sistema. Se entiende por actividad del sistema cualquier acción en que intervengan uno o más dispositivos tales como: teclado, ratón, unidad de disquete, disco duro, periféricos conectados a los puertos seriales y paralelos y la memoria de vídeo. Si no se detecta actividad durante un periodo determinado (denominado tiempo de inactividad), la computadora apaga todos o algunos de estos dispositivos para ahorrar energía.

Esta computadora emplea el esquema administrador de energía que soporta ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) el cual permite la máxima conservación de energía mientras que simultáneamente ofrece el máximo rendimiento. Windows administra todas las tareas de ahorro de energía de su computadora.

Desplazamientos con la computadora

Esta sección presenta algunos consejos para desplazarse o viajar con su computadora.

Desconexión del escritorio

Siga estos pasos para desconectar su computadora de los accesorios externos:

1. Guarde el trabajo en curso.
2. Retire cualquier medio, disquete o disco compacto (CD), de su respectiva unidad.
3. Apague el sistema operativo.
4. Apague la computadora.
5. Cierre la pantalla.
6. Desconecte el cable del adaptador de corriente alterna.
7. Desconecte el teclado, el señalador, la impresora, el monitor externo y los demás dispositivos externos.
8. Desconecte el candado Kensington si lo utiliza para asegurar su computadora.

Desplazamientos

“si se desplaza únicamente distancias cortas, por ejemplo, de su despacho a una sala de reuniones”

Preparación de la computadora

Antes de mover la computadora, cierre la pantalla y ponga el pasador para entrar en el modo Dormir. Ahora puede llevarse la computadora a cualquier lugar dentro del mismo edificio. Para salir del modo Dormir abra la pantalla.

Si se lleva la computadora a la oficina de un cliente o a otro edificio, puede optar por apagar la computadora:

1. Clic en **Inicio, Apagar la computadora.**
2. Clic en **Apagar.**

o bien

puede poner la computadora en modo Dormir presionando las teclas **Fn-F4**. A continuación cierre la pantalla.

Cuando esté listo para usar la computadora nuevamente, abra la pantalla, deslice y suelte el interruptor de encendido. Si el indicador de encendido no está iluminado, la computadora entró en el modo Hibernación y estará apagada. Presione y suelte el interruptor de encendido para normalizarla. Tenga en cuenta que la computadora entra en el modo Hibernación luego de transcurrir un período de tiempo en el modo Dormir. Enciéndala para salir del modo Hibernación.

Qué llevar a una reunión breve

Una batería completamente cargada permite que la computadora funcione durante 3 horas en la mayoría de las circunstancias. Si la reunión es mucho más breve, probablemente no necesitará llevar nada consigo.

Qué llevar a una reunión larga

Si la reunión va a durar más de 3 horas o si su batería no está completamente cargada, llévese el adaptador de corriente alterna para conectar su computadora en la sala de reuniones.

Si la sala de reuniones no tiene una toma de corriente disponible, reduzca el consumo de energía del paquete de baterías poniendo la computadora en el modo Dormir. Presione la tecla **Fn-F4** o cierre la pantalla cuando no la esté usando. Para reanudarla sólo tiene que abrir la pantalla, deslice y suelte el interruptor de encendido.

Transporte a la casa

“cuando se desplaza de su despacho a su casa o viceversa”

Preparación de la computadora

Tras desconectar la computadora del escritorio, siga las siguientes instrucciones para prepararla para el viaje a su casa.

- Retire todos los medios (disquetes, CD, etc.) de las unidades. Si no los retira, la cabeza de la unidad puede sufrir daños.

- Coloque la computadora en un estuche de protección para evitar que la computadora se resbale y para protegerla en caso de caída.



.....

Precaución: No coloque objetos junto a la tapa de la computadora. Las presiones sobre la tapa pueden causar daños a la pantalla.

Qué llegar consigo

Al menos que ya tenga algunos componentes en casa, llévese consigo lo siguiente:

- Adaptador de corriente alterna y cable de corriente eléctrica.
- La guía del usuario impreso.

Consideraciones especiales

Siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora en sus viajes al trabajo y de regreso.

- Reduzca al mínimo los efectos de los cambios de temperatura conservando la computadora consigo.
- Si debe detenerse durante un período prolongado y no puede llevarse consigo la computadora, déjela en la cajuela del coche para evitar que la computadora quede expuesta a un calor excesivo.
- Los cambios de temperatura y humedad pueden provocar condensación. Permita que la computadora regrese a temperatura ambiente y compruebe que la pantalla no tiene condensación antes de encender la computadora. Si el cambio de temperatura es superior a 18°F (10° C), deje que la computadora adquiera lentamente la temperatura ambiental. De ser posible, deje la computadora durante 30 minutos en un lugar con una temperatura entre la temperatura exterior y la temperatura ambiente.

Instalación de una oficina en la casa

Si trabaja a menudo en su casa con la computadora, le recomendamos que adquiera un segundo adaptador de corriente alterna para usar en su casa. Con un segundo adaptador de corriente alterna no tendrá que transportar ese peso adicional a su casa.

Si utiliza su computadora en casa durante períodos prolongados, le recomendamos que añada un teclado, monitor o ratón externos.

Viajes locales

“si se desplaza una distancia mayor, por ejemplo, del edificio de su oficina al edificio de la oficina de un cliente o en desplazamientos locales”

Preparación de la computadora

Prepare la computadora como si la fuese a llevar a su casa. Asegúrese de que las baterías están cargadas. Las medidas de seguridad de los aeropuertos pueden pedirle que encienda su computadora al introducirla a la zona de embarque.

Que llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador de corriente alterna.
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas.
- Controladores de impresora si desea usar una impresora diferente

Consideraciones especiales

Además de las instrucciones para llevar la computadora a su casa, siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora durante el viaje:

- Siempre lleve la computadora como equipaje de mano.
- De ser posible, haga que la computadora sea inspeccionada manualmente. La computadora puede pasar sin sufrir daños por las máquinas de rayos X, pero nunca exponga la computadora a un detector de metales.

- No exponga los disquetes a detectores de metales manuales.

Viajes internacionales

“si se desplaza de un país a otro”

Preparación de la computadora

Prepare la computadora como la prepara normalmente para un viaje.

Qué llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador de corriente alterna.
- Los cables de corriente eléctrica adecuados para el país al que se dirige.
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas.
- Controladores de impresora si desea usar una impresora diferente
- Una factura de compra, en caso de que deba mostrarla a los funcionarios de aduanas.
- Pasaporte de garantía internacional (ITW) para viajeros.

Consideraciones especiales

Observe las mismas consideraciones especiales que al viajar con la computadora. Además, estos consejos le serán útiles en sus viajes internacionales:

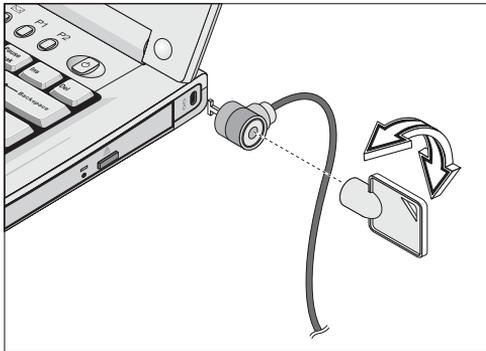
- Al viajar a otro país, compruebe que el voltaje de corriente alterna y el cable de enchufe sean compatibles. De lo contrario, compre un cable compatible con el voltaje de corriente alterna de ese país (es decir, voltaje). No utilice las unidades de conversión para aparatos para suministrar corriente a la computadora.
- Si utiliza un módem, compruebe que el módem y el conector sean compatibles con el sistema de telecomunicaciones del país al que se dirige.

Opciones de seguridad

Las opciones de seguridad incluyen bloqueos del hardware y software: un candado de seguridad y un sistema de contraseñas de diversos niveles.

Candado de seguridad

Una muesca de seguridad situada en el panel derecho de la computadora permite trancar el candado de seguridad compatible con Kensington.



Coloque un cable de seguridad para computadoras alrededor de un objeto fijo, como una mesa o el tirador de un cajón cerrado a llave. Introduzca el candado en la muesca y cierre la llave. También están disponibles modelos sin llaves.

Establecimiento de la contraseña

Siga los pasos siguientes para configurar la contraseña:

- 1 Utilice las teclas de dirección arriba/abajo para destacar un parámetro de contraseña y accione la tecla Intro. Aparece el cuadro de contraseñas.

Set Password	
Enter New Password	[]
Confirm New Password	[]

- 2 Introduzca una contraseña. La contraseña puede estar formada por un máximo de ocho caracteres alfanuméricos (A-Z, a-z, 0-9).
- 3 Accione la tecla Intro. Vuelva a introducir la contraseña para verificar la primera y accione la tecla Intro.
- 4 Tras establecer la contraseña, la computadora selecciona automáticamente el parámetro de contraseña a Present.

Eliminación de la contraseña

Siga los pasos siguientes para eliminar la contraseña:

- 1 Utilice las teclas de dirección arriba/abajo para destacar un parámetro de contraseña y accione la tecla Intro. Aparece el cuadro de contraseñas.
- 2 Escriba la contraseña actual y accione Intro.
- 3 Accione Intro dos veces sin entrar nada en los campos New (nueva) y Confirm Password (confirmar contraseña) para eliminar la contraseña existente.

Set Password	
Enter Current Password	[]
Enter New Password	[]
Confirm New Password	[]



Nota: Cuando elimine la contraseña del disco duro (o segundo disco duro) se le pedirá la contraseña actual del disco duro antes de eliminarla.

Cambio de la contraseña

Siga los pasos siguientes para cambiar la contraseña:

- 1 Retire la contraseña actual.
- 2 Establezca la nueva contraseña.

Establecimiento de una contraseña

Podrá establecer las contraseñas usando:

- Notebook Manager
- BIOS Utility

2 Configuración de la computadora

Luego de conocer los componentes básicos de la computadora, este capítulo presentará sus características avanzadas. Además explica cómo configurarla, mejorarla y agregarle opciones de acuerdo de sus necesidades.

Opciones de expansión

La computadora TravelMate ofrece una completa experiencia computacional portátil.

Opciones conectables

Los puertos de comunicación permiten conectar dispositivos periféricos a la computadora como si fuera una computadora de escritorio.

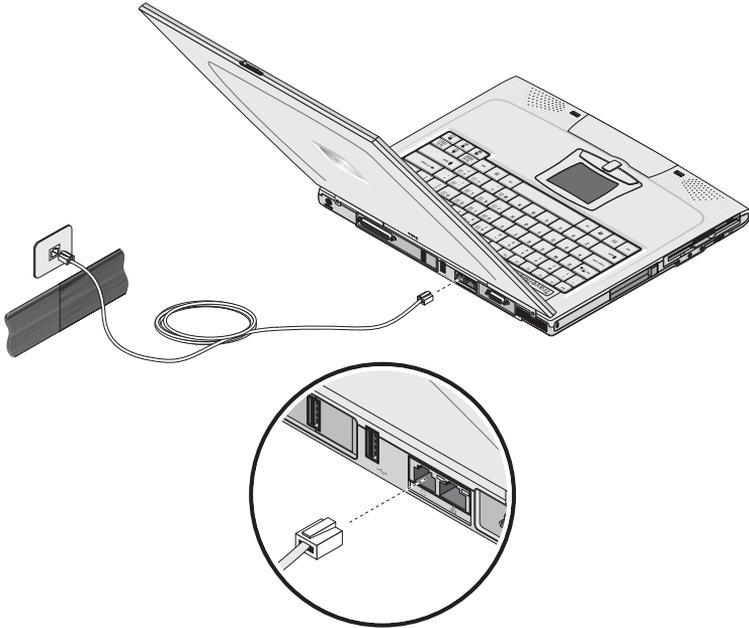
Módem

Su computadora tiene integrado un módem fax/datos V.90 a 56Kbps AC'97 Link.



.....
Advertencia: Este módem no es compatible con líneas digitales. Lo podrá dañar si lo conecta a este tipo de línea telefónica.

Para usar el módem tiene que conectar el cable telefónico desde el módem al conector telefónico de la pared.

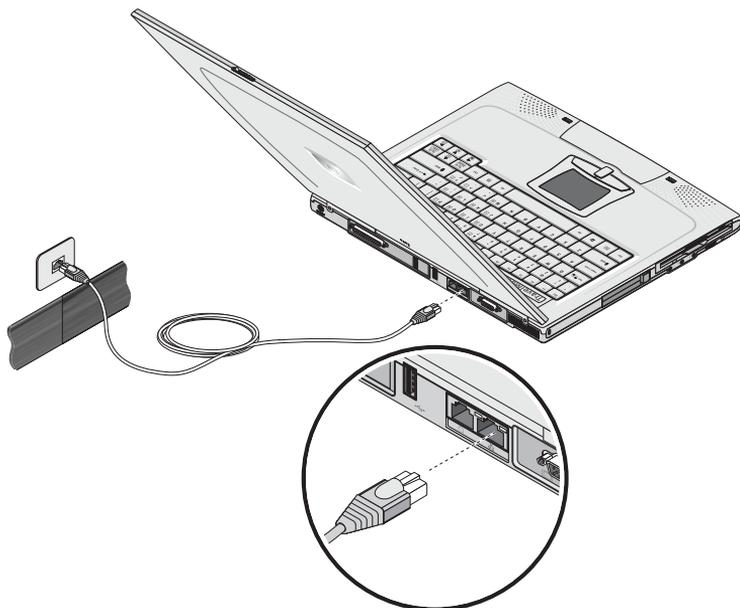


Inicie su programa de comunicación. Consulte el manual del programa para mayores detalles.

Red

La computadora tiene integradas capacidades Ethernet/Ethernet rápida. Para usar esta característica sólo tiene que conectar el cable

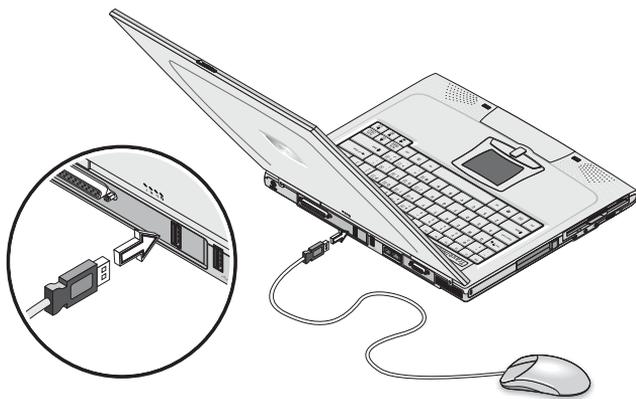
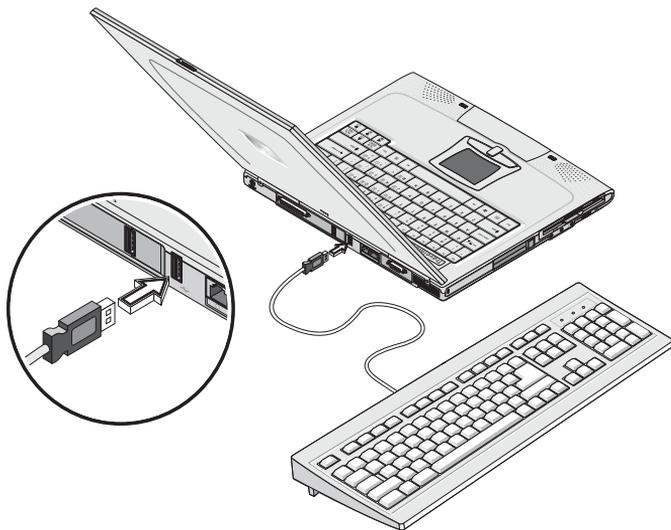
Ethernet desde el puerto de red hasta la estación de red. Consulte con su administrador de red para más detalles.



USB (Universal Serial Bus)

El puerto USB (Universal Serial Bus) 2.0 es un bus serial de alta velocidad que permite conectar diferentes periféricos USB en fila, uno

detrás del otro, de manera que la computadora se ahorra muchos recursos. La computadora tiene dos puertos USB.



Ranura para tarjeta PC

El panel izquierdo de la computadora presenta una ranura del tipo II/III CardBus. Esta ranura acepta tarjetas del tamaño de una tarjeta de crédito que incrementan las posibilidades de utilización y expansión de

la computadora. Este tipo de tarjeta son identificadas por un logo PC Card.

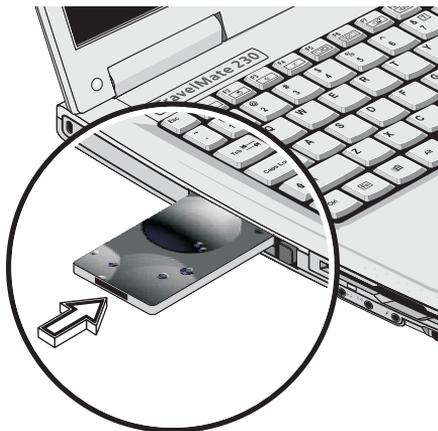
Las tarjetas PC (antiguamente PCMCIA) son tarjetas complementarias para computadoras portátiles que le ofrecen las posibilidades de expansión que poseen las computadoras de sobremesa. Entre las tarjetas de tipo III más comunes se encuentran la memoria Flash, SRAM, módems/fax, LAN y tarjetas SCSI. Las tarjetas CardBus mejoran la tecnología de las tarjetas PC de 16 bits al ampliar la vía de datos a 32 bits.



Nota: Para saber cómo instalar y utilizar la tarjeta y sus funciones, consulte el manual de la tarjeta.

Inserción de la tarjeta

Introduzca la tarjeta en la ranura inferior y realice las conexiones correspondientes (por ejemplo, cable de red) de ser necesario. Para más detalles consulte el manual de su tarjeta.

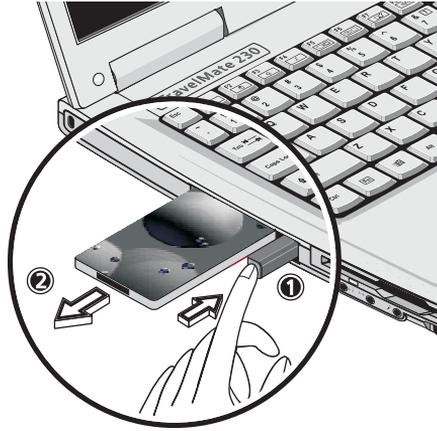


Expulsión de la tarjeta

Antes de expulsar una tarjeta PC:

1. Salga de la aplicación que está utilizando la tarjeta.
2. Clic el ícono de la tarjeta PC sobre la barra de tareas y detenga el funcionamiento de la tarjeta. Clic en **Aceptar** para confirmar.

- 3 Presione una vez el botón de expulsión de la ranura (1) y luego vuelva a presionarlo para expulsar la tarjeta PC (2).



Opciones de mejoramiento

La computadora le ofrece una potencia y rendimiento superiores. Sin embargo, algunos usuarios y las aplicaciones utilizadas pueden exigir más. Esta computadora le permite sustituir los principales componentes si necesita un mayor rendimiento.



Nota: Si desea sustituir un componente principal, consulte a su distribuidor autorizado.

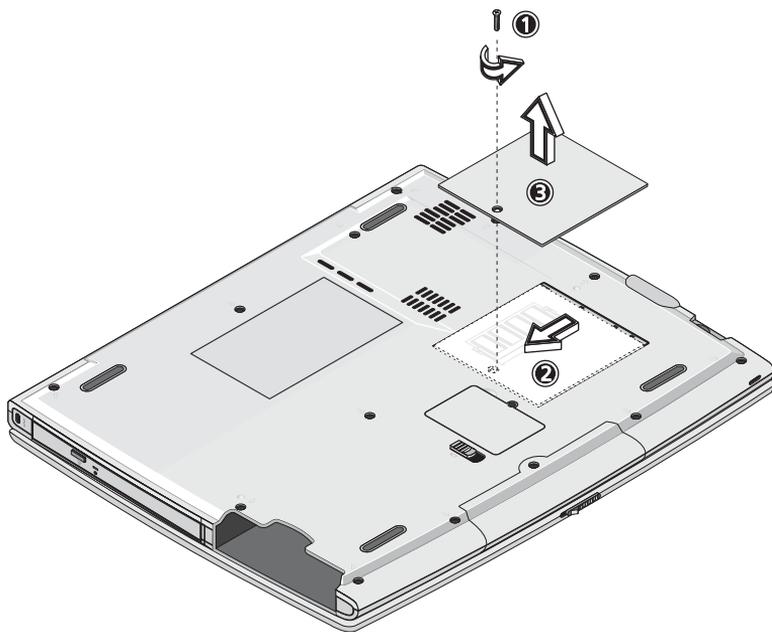
Mejoramiento de la memoria

La memoria de esta computadora portátil puede ser expandida hasta 1 GB usando módulos soDIMM (small outline Dual Inline Memory Modules) de 128 / 256 / 512 MB de 64 bits. Esta computadora soporta SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory).

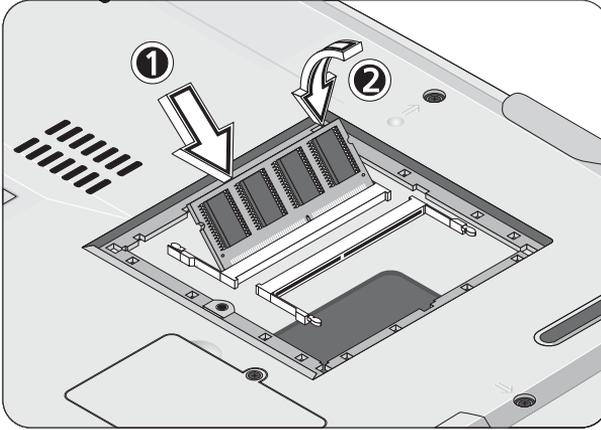
La computadora tiene dos ranuras de memoria, una de las cuales está ocupada por la memoria estándar. La segunda ranura sirve para expandir la memoria, al igual que puede reemplazar la memoria estándar por módulos de mayor velocidad.

Siga las siguientes instrucciones para instalar la memoria:

- 1 Apague la computadora, desconecte el adaptador de corriente alterna (si está conectado) y retire el paquete de baterías. Coloque la computadora en posición invertida para acceder a su base.
- 2 Retire los tornillos de la portezuela del compartimiento de la memoria (1), deslice la cubierta de la manera mostrada (2); y levántela para removerla totalmente (3).



- 3 Introduzca el módulo de memoria de forma diagonal en la ranura (1), luego presione suavemente hacia abajo hasta que encaje (2).



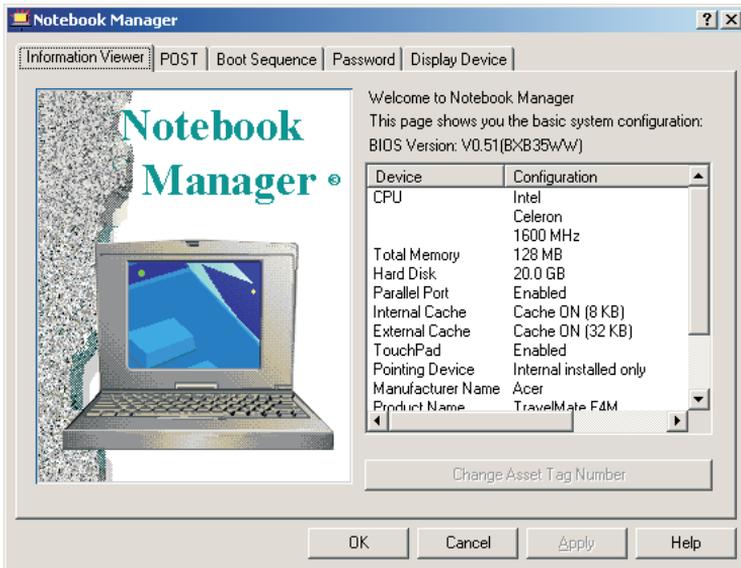
- 4 Vuelva a colocar la portezuela de la memoria y fíjela con los tornillos.

La computadora detecta y configura automáticamente el tamaño de la memoria total.

Utilidades del sistema

Notebook Manager

Esta computadora cuenta con un programa integrado de configuración del sistema denominado Notebook Manager. Notebook Manager es un programa para Windows que le permite establecer contraseñas, el orden de arranque de las unidades de disco y las propiedades de ahorro de energía. También muestra las configuraciones activas del hardware.



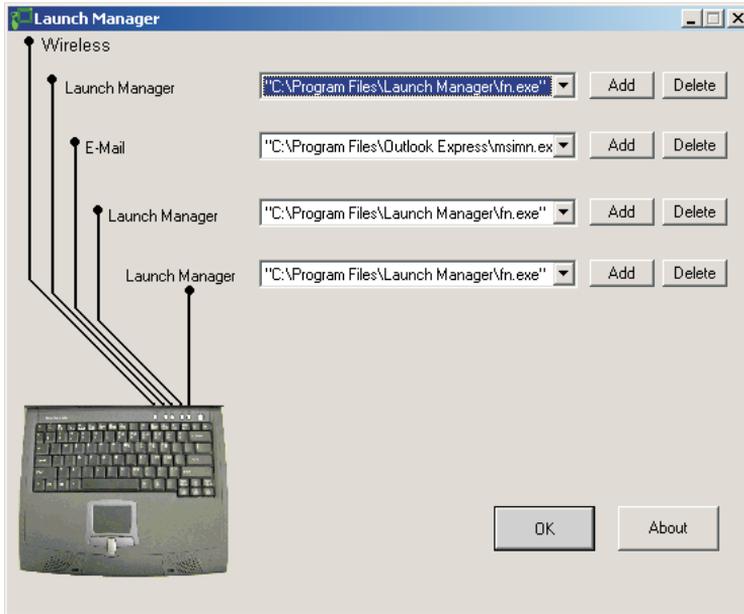
Para abrir Notebook Manager, accione las teclas **Fn-F2** o siga las siguientes instrucciones:

1. Haga clic en **Inicio, Programas** y luego en **Notebook Manager**.
2. Seleccione la aplicación **Notebook Manager** para ejecutar este programa.

Launch Manager

Launch Manager permite configurar los cinco botones de lanzamiento que se encuentran en la parte superior del teclado. El botón **Wireless/**

Bluetooth no es programable. Vea la sección “Botones de lanzamiento” en la página 18 para saber su localización.



Launch Manager puede ser lanzado al hacer un clic sobre **Inicio**, **Programas** y luego **Launch Manager**.

Utilidad BIOS

La utilidad BIOS es un programa de configuración de hardware integrada en el BIOS (basic input/output system – sistema básico de entrada y salida) de su computadora.

Ya que la computadora viene configurada y optimizada correctamente, no necesitará ejecutar esta utilidad. No obstante, si encuentra problemas tendrá que ejecutarla.

Para activar la utilidad BIOS presione **F2** durante las autopruebas de encendido POST (power-on self-test) cuando el logo TravelMate está siendo mostrado en pantalla.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
CPU Type	Mobile Intel (R)Celeron(R) CPU 1.60 GHz				
System Memory:	640 KB				
Extended Memory:	121344 KB				
HDD1 Serial Number	XXXXXX				
System BIOS Version	VX.XX (XXXXXXXX)				
VGA BIOS Version	XXXX				
KBC Version	02.29.25				
Serial Number	XXXXXXXXXXXXXXXXXX				
Asset Tag Number					
Product Name	TravelMate				
Manufacture Name	Acer				
UUID Number	00000000-0000-0000-0000-000000000000				
F1 Help ↑↓ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit					

Navegación en la utilidad BIOS

La utilidad BIOS consiste de seis secciones (menús) principales: Información, Principal, Avanzado, Seguridad, Arranque y Salida.

Para entrar en uno de los menús, ilumine el título usando las teclas de dirección ← → .

Siga las siguientes instrucciones para navegar a través de la utilidad BIOS:

- Presione las teclas de dirección arriba/abajo (↑↓) para seleccionar el parámetro.
- Presione las teclas -/+ para cambiar el valor del parámetro respectivo.

- Presione **Intro** para entrar en cualquier subparámetro.
- Presione **Esc** si se encuentra en uno de los menús para retornar al menú principal.



.....

Nota: Los valores de un parámetro pueden ser modificados si se encuentran entre corchetes. Las teclas de navegación para un menú particular son descritas en la parte inferior de la pantalla.

Información

La sección **Information** resume la información hardware de la computadora.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
CPU Type	Mobile Intel (R)Celeron(R) CPU 1.60 GHz				
System Memory:	640 KB				
Extended Memory:	121344 KB				
HDD1 Serial Number	XXXXXX				
System BIOS Version	VX.XX (XXXXXXX)				
VGA BIOS Version	XXXX				
KBC Version	02.29.25				
Serial Number	XXXXXXXXXXXXXXXXXX				
Asset Tag Number					
Product Name	TravelMate				
Manufacture Name	Acer				
UUID Number	00000000-0000-0000-0000-000000000000				
F1 Help ↓ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults					
Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit					



.....

Nota: La pantalla previa es de referencia. Los valores actuales pueden ser diferentes.

La tabla siguiente describe los parámetros de esta sección.

Parámetro	Descripción
CPU Type (tipo de CPU)	Describe el tipo de CPU instalado en el sistema.

Parámetro	Descripción
System Memory (KB) (memoria del sistema)	Muestra el tamaño de la memoria del sistema.
Extended Memory (MB) (memoria extendida)	Muestra el tamaño de la memoria extendida.
HDD1 Serial Number (número serial de disco duro 1)	Muestra el número serial del primer disco duro maestro primario.
System BIOS Version (versión BIOS del sistema)	Muestra la versión BIOS del sistema.
VGA BIOS Version (versión BIOS VGA)	Muestra la versión BIOS del acelerador gráfico vídeo.
KBC Version	Muestra la versión del controlador de teclado actual (KBC).
Serial Number (número serial)	Muestra el número serial del sistema.
Asset Tag Number (número de etiqueta del recurso)	Muestra el número de etiqueta del recurso.
Product Name (nombre de producto)	Muestra el nombre oficial del producto.
Manufacturer Name (nombre de fabricante)	Muestra el nombre del fabricante.
UUID	Muestra el número identificador único universal.

Principal

La sección **Main** permite configurar los parámetros básicos tales como fecha, hora y arranque.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
System Time:		[10:10:35]		Item Specific Help	
System Date:		[10/26/2002]			
Boot Display		[Auto]		<Tab>, <Shift-Tab>, or <Enter> selects field.	
QuickBoot Mode:		[Enabled]			
Boot-time Diagnostic Screen:		[Disabled]			
Boot on LAN		[Disabled]			
Hotkey Beep		[Enabled]			
Auto Dim		[Enabled]			
F12 Multi-Boot		[Enabled]			
F1 Help ↑↓ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit					

La tabla siguiente lista los parámetros de esta sección.

Parámetro	Descripción
System Time (hora)	Configura la hora del sistema. Formato: HH:MM:SS (hora:minutos:segundos)
System Date (fecha)	Configura la fecha del sistema. Formato: DDD MMM DD YYYY (día de la semana, mes, día, año)
Boot Display (pantalla de arranque)	Configura el dispositivo de pantalla cuando arranque la computadora. Opciones: Both o Auto
QuickBoot Mode (modo de arranque rápido)	Quick Boot acelera el proceso de arranque de la computadora. Opciones: Enabled o Disabled

Parámetro	Descripción
Boot-time Diagnostic Screen (pantalla de diagnóstico en arranque)	Muestra el logo durante el proceso de arranque. Opciones: Enabled o Disabled
Boot on LAN (arranque por LAN)	Al activar este parámetro, la computadora se arrancará a través de la red. Opciones: Enabled o Disabled
Hotkey Beep (sonido para teclas de acceso directo)	Activa o desactiva el sonido al presionar las teclas de acceso directo. Opciones: Enabled o Disabled
Auto Dim	Al activarlo, la computadora activará el difuminado de pantalla de manera automática cuando se usa el paquete de baterías. Opciones: Enabled o Disabled
F12 Multi-Boot	Al activarlo, el mensaje "Fn-F12 for multi-boot" aparecerá durante las autopruebas del POST. Opciones: Enabled o Disabled

Avanzado

La sección **Advanced** contiene los parámetros que definen cómo se comportará la computadora durante el arranque.

PhoenixBIOS Setup Utility			
Information	Main	Advanced	Security Boot Exit
Legacy Diskette A:		[1.44/1.25 MB 3 ¹ / ₂ "	Item Specific Help
> Primary Master		[20004MB]	
> Secondary Master		[CD-ROM]	
> I/O Device Configuration			
> PCI IRQ Routing			
USB BIOS Legacy Support		[Enabled]	
F1 Help ↓ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit			

La tabla siguiente describe los parámetros de esta sección. Los ajustes en **negrita** son los predeterminados y sugeridos.

Parámetro	Descripción
Legacy Diskette A: (disquete A legacy)	Muestra la información de la unidad de disquete.
Primary Master (maestro primario)	Muestra la información del disco duro. Presione Intro para acceder al submenú.
Secondary Master (maestro secundario)	Muestra la información de la unidad óptica. Presione Intro para acceder al submenú.

Parámetro	Descripción
I/O Device Configuration (configuración de dispositivo de E/S)	Presione Intro para acceder y configurar el submenú de configuración de dispositivo de entrada/salida.
PCI IRQ Routing (ruteo de IRQ PCI)	Presione Intro para acceder y configurar el submenú de ruteo IRQ PCI.
USB BIOS Legacy Support (soporte de BIOS Legacy USB)	Activa o desactiva el soporte de BIOS Legacy USB). Opciones: Enabled o Disabled

Maestro Primario

La subsección **Primary Master** contiene parámetros relacionados con el disco duro de su computadora.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
Primary Master [20004MB]	Item Specific Help
Type:	[Auto] LBA Format
Total Sectors:	39070080
Maximum Capacity:	20004MB
Multi-Sector Transfers:	[16 Sectors]
LBA Mode Control:	[Enable]
32 Bit I/O:	[Disabled]
Transfer Mode:	[Fast PIO 4]
Ultra DMA Mode:	[Disabled]
F1 Help	↑ Select Item
Esc Exit	↔ Select Menu
-/+ Change Values	Enter Select > Sub-Menu
F9 Setup Defaults	F10 Save and Exit



Advertencia: Sólo usuarios avanzados deben manipular esta sección. Por lo general estos valores no necesitan ser modificados.

La configuración predeterminada **Auto** optimiza la configuración de su disco duro.

Maestro Secundario

La subsección **Secondary Master** contiene parámetros relacionados con la unidad óptica de la computadora.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
Secondary Master [CD-ROM]	Item Specific Help
Type: [Auto]	
Multi-Sector Transfers: [Disabled]	
LBA Mode Control: [Disabled]	
32 Bit I/O: [Disabled]	
Transfer Mode: [Standard]	
Ultra DMA Mode: [Disabled]	
F1 Help ↓ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit	



Advertencia: Sólo usuarios avanzados deben manipular esta sección. Por lo general estos valores no necesitan ser modificados. La configuración predeterminada **Auto** optimiza la configuración del disco duro.

Configuración de dispositivo de entrada/salida

La subsección **I/O Device Configuration** contiene los parámetros relacionados al hardware de la computadora.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
I/O Device Configuration	Item Specific Help
Parallel port: [Enable] Mode: [Bi-directional] Base I/O address: [378] Interrupt: [IRQ 7]	
F1 Help ↑↓ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit	

Parámetro	Descripción
Parallel Port (puerto paralelo)	Activa o desactiva el puerto paralelo. Opciones: Enabled o Disabled
Mode (modo)	Configura el modo operativo del puerto paralelo. Opciones: Output only, Bi-direction , EPP, o ECP
Base I/O Address (dirección de entrada/salida básica)	Configura la dirección de entrada/salida del puerto paralelo. Opciones: 3BC, 378h , o 278h
Interrupt (interrupción)	Configura la petición de interrupción del puerto paralelo. Opciones: IRQ 5 o IRQ 7

Ruteo IRQ PCI

La subsección **PCI IRQ Routing** permite configurar las peticiones IRQ de los dispositivos PCI.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
PCI IRQ Routing	Item Specific Help
PCI IRQ A#:[11] PCI IRQ B#:[10] PCI IRQ C#:[11] PCI IRQ D#:[10] PCI IRQ E#:[11] PCI IRQ F#:[10] PCI IRQ G#:[11] PCI IRQ H#:[10]	
F1 Help ↑ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit	



Advertencia: Sólo usuarios avanzados deben manipular esta sección. Por lo general estos valores no necesitan ser modificados ya que vienen optimizados.

Seguridad

La sección Security contiene los parámetros que protegen la computadora contra accesos sin autorización.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
	Set Supervisor Password		[Enter]	Item Specific Help	
	Set User Password		[Enter]		
	Password on boot:		[Enable]		
	Set Primary Hard Disk Password		[Enter]		
F1 Help ↑↓ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit					

La tabla siguiente describe los parámetros de esta sección. Los ajustes en negrita son los predeterminados y sugeridos.

Parámetro	Descripción
Set Supervisor Password (contraseña de supervisor)	Al configurarla, esta contraseña protege la utilidad BIOS contra accesos sin autorización. Presione Intro para configurar esta contraseña.
Set User Password (contraseña del usuario)	Al configurarla, la contraseña protege la computadora contra accesos sin autorización durante el arrancar o resumir luego de salir del modo Hibernación. Presione Intro para configurar esta contraseña.
Password on Boot (contraseña de arranque)	Al activarla, la contraseña será solicitada al arrancar el sistema. Opciones: Enabled o Disabled
Set Primary Hard Disk Password (contraseña del disco duro primario)	Al activarla, la contraseña será solicitada para poder acceder al disco duro primario. Esta contraseña consiste de 8 caracteres alfanuméricos. Presione Intro para configurar esta contraseña.

Arranque

La sección **Boot** contiene parámetros que determinan el orden en que los dispositivos de arranque se iniciarán al arrancar la computadora.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
				Item Specific Help	
+Removable Devices +Hard Drive CD-ROM Drive					
F1 Help		↑ Select Item		-/+ Change Values	
Esc Exit		← Select Menu		Enter Select > Sub-Menu	
				F9 Setup Defaults	
				F10 Save and Exit	

Configuración de la secuencia de arranque

Use las teclas de dirección arriba/abajo para seleccionar el dispositivo de arranque, luego presione las teclas de dirección ↑ o ↓ para cambiar el orden. Los artículos marcados por un signo “+” pueden ser expandidos.

Salida

La sección **Exit** contiene las opciones para salir de la utilidad.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
Exit Saving Changes Exit Discarding Changes Load Setup Defaults Discard Changes Save Changes				Item Specific Help	
F1 Help		↑↓ Select Item		-/+ Change Values	
Esc Exit		↔ Select Menu		Enter Execute Command	
				F9 Setup Defaults	
				F10 Save and Exit	

Parámetro	Descripción
Exit Saving Changes (guardar cambios y salir)	Guarda los cambios y sale de la utilidad BIOS.
Exit Discarding Changes (salir sin guardar cambios)	Descarta los cambios y sale de la utilidad BIOS.
Load Setup Defaults (activar configuración predeterminada)	Activa la configuración predeterminada para todos los parámetros.
Discard Changes (descartar cambios)	Descarta los cambios.
Save Changes (guardar cambios)	Guarda los cambios.

3 Solución de problemas

Este capítulo le indica cómo resolver los problemas más comunes de la computadora. Si ocurre un problema, lea esta sección antes de llamar a un técnico. Las soluciones a problemas más serios requieren la apertura de la computadora pero no la abra por su propia cuenta. Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado para recibir asistencia.

Preguntas frecuentes

Esta lista describe algunas situaciones que pueden surgir al usar su computadora y da respuestas y soluciones sencillas a dichas preguntas.

Después de presionar el interruptor de encendido y de abrir la pantalla, la computadora no se enciende ni arranca.

Observe el indicador de encendido:

- Si no está iluminado, no llega corriente a la computadora. Compruebe lo siguiente:
 - Si está trabajando con baterías, éstas pueden estar bajas y no pasan corriente suficiente a la computadora. Conecte el adaptador para corriente alterna para recargar el paquete de baterías.
 - Asegúrese de que el adaptador para corriente alterna está conectado correctamente a la computadora y a la toma de corriente.
- Si está iluminado, compruebe lo siguiente:
 - Si el indicador Dormir está iluminado, la computadora estará en el modo Dormir. Presione cualquier tecla o toque sobre el panel táctil para resumir.
 - Compruebe que no haya un disquete que no sea arranque dentro de la unidad de disquete. Si lo hay, retírelo o sustitúyalo por uno de arranque y presione las teclas **Ctrl-Alt-Supr** para arrancar el sistema.
- Los archivos del sistema operativo pueden estar dañados o ausentes. Introduzca el disquete de arranque que creó al instalar Windows en la unidad de disquete y presione las teclas **Ctrl-Alt-Supr** para volver a arrancar el sistema. Esta operación hará un diagnóstico de su sistema y efectuará las correcciones necesarias.

No aparece nada en la pantalla

El sistema administrador de energía de la computadora pone automáticamente la pantalla en blanco para ahorrar energía. Presione cualquier tecla para volver a encender la pantalla.

Si la imagen no aparece al presionar una tecla, pueden haber dos causas:

- El nivel de brillo puede estar muy bajo. Presione las teclas **Fn**→ y **Fn**← para aumentar y disminuir respectivamente el nivel de brillo.
- El dispositivo de visualización puede estar configurado para un monitor externo. Presione el selector de pantallas **Fn-F5** para que la computadora utilice su propia pantalla.

La imagen no ocupa toda la pantalla

Compruebe que la resolución sea 1024x768, la cual es su resolución recomendada. Haga doble clic en el botón derecho del ratón sobre el Escritorio de Windows y seleccione Propiedades para abrir la ventana de diálogo **Propiedades de pantalla**. A continuación haga clic en la etiqueta Configuración para comprobar que la resolución sea la correcta. Las resoluciones inferiores a la indicada no ocupan toda la pantalla de la computadora o del monitor externo.

La computadora no emite sonido

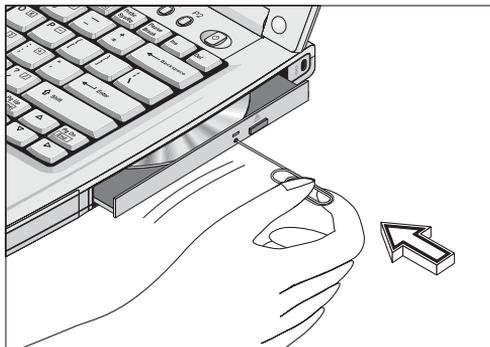
Compruebe lo siguiente:

- El volumen puede estar mudo. En Windows, observe el ícono de control de volumen situado en la barra de tareas. Si está tachado, haga clic en el ícono y desactive la opción de mudo (Mute).
- Los altavoces están apagados. Presione las teclas de acceso directo **Fn-F8** para encenderlas (estas teclas también las apagan).
- El nivel de volumen puede estar demasiado bajo. En Windows, vea el ícono de volumen sobre la barra de tareas. También puede usar el dial de volumen del panel izquierdo de la computadora para ajustarlo.
- Si los audífonos o altavoces externos están conectados al puerto de salida sonora, los altavoces integrados estarán desconectados.

La computadora no expulsa la bandeja CD o DVD cuando está

apagada.

La unidad CD-ROM o DVD-ROM presentan un botón de expulsión mecánica. Sólo tiene que insertar la punta de un bolígrafo dentro del agujero para presionar el botón de expulsión.



La unidad de disquete no puede acceder al disquete

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que el disquete esté bien insertado dentro de la unidad.
- Asegúrese de que el disquete esté formateado.
- Si el problema no radica en el disquete, puede ser que la unidad de disquete esté sucia. Siga las instrucciones incluidas en su paquete.

La unidad CD o DVD no puede acceder el disco compacto

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que la unidad soporte su tipo de disco compacto. Si la unidad es del tipo CD-ROM, podrá leer discos compactos pero no podrá leer DVD. La unidad DVD puede leer ambos tipos de discos compactos.
- Cuando inserte el disco compacto o DVD dentro de la unidad, asegúrese de que quede bien insertado en la bandeja.
- Asegúrese de que el disco compacto o DVD no estén rasguñados o sucios. Adquiera un paquete de limpieza especial para limpiarlos y siga las instrucciones del paquete.
- Si el problema no radica en el disco compacto ni en el DVD, puede ser que la unidad esté sucia. Use un paquete de limpieza especial y

siga las instrucciones.

El teclado no responde

Intente conectar un teclado externo al puerto USB trasero de la computadora. Si funciona, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado, ya que el cable del teclado interno puede estar flojo.

El ratón serial no funciona

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que el cable serial esté bien enchufado al puerto serial.
- Durante las autopruebas de encendido POST, presione **F2** para acceder a la utilidad BIOS y verifique que el parámetro Serial Port esté activado. Vea la sección "Utilidad BIOS" en la página 49 para más detalles.

La impresora no funciona

Revise lo siguiente:

- Asegúrese de que la impresora esté conectada a la toma de corriente eléctrica y encendida.
- Asegúrese de que el cable de señal de la impresora esté conectado al puerto respectivo de la computadora.
- Durante las autopruebas de encendido POST, presione la tecla **F2** para acceder a la utilidad BIOS y verificar que el puerto paralelo esté activado.

Quiero configurar mi ubicación para utilizar el módem interno

Para utilizar correctamente el software de comunicaciones (por ejemplo, HyperTerminal), debe configurar su ubicación:

- 1 Haga un clic en **Inicio, Panel de control**.
- 2 Haga dos clic en **Teléfono y Opciones módem**.
- 3 Haga un clic en **Protocolo de marcación** y empiece a configurar su ubicación.

Consulte el Manual de Windows.

Mensajes de error

La lista siguiente presenta los mensajes de error generados por el BIOS y recomienda acciones correctivas. La mayoría de estos errores ocurren durante las autopruebas de encendido POST. Algunos mensajes muestran informaciones acerca de los dispositivos hardware (por ejemplo, la cantidad de memoria principal). Otros mensajes se refieren a problemas en los dispositivos (por ejemplo, problemas en la configuración).



Nota: Si el mensaje de error aparece designado por un asterisco (*), anote el mensaje y contacte con su distribuidor. Si la computadora falla luego de modificar los parámetros de la utilidad BIOS, reinicie la computadora, entre en la utilidad BIOS y seleccione el parámetro Activar configuración predeterminada para corregir el error.

Mensaje de error	Acción correctiva
0200 Failure Fixed Disk	El disco duro no funciona o no está bien configurado. Revise su conexión. Ejecute la utilidad BIOS. Compruebe que el parámetro del disco duro está bien configurado.
0210 Stuck key	Una tecla está trabada.
0211 Keyboard error	El teclado no funciona.
*0212 Keyboard Controller Failed	El análisis del controlador del teclado falló. Puede ser que el controlador tiene que ser reemplazado.
0213 Keyboard locked - Unlock key switch	Desbloquee el sistema para continuar.
0220 Monitor type does not match CMOS - Run SETUP	El tipo de monitor no fue bien configurado en la utilidad BIOS.
*0230 Shadow Ram Failed at offset: <i>nnnn</i>	La Shadow RAM falló en la dirección de desplazamiento relativo (offset) <i>nnnn</i> del bloque de 64k, que es el lugar donde fue detectado.

Mensaje de error	Acción correctiva
*0231 System RAM Failed at offset: <i>nnnn</i>	La RAM principal falló en la dirección de desplazamiento relativo (offset) <i>nnnn</i> del bloque de 64k, que es el lugar donde fue detectado.
*0232 Extended RAM Failed at offset: <i>nnnn</i>	La memoria extendida no funciona o no fue configurada correctamente en la dirección de desplazamiento relativo (offset) <i>nnnn</i> .
0250 System battery is dead - Replace and run SETUP	El indicador de batería del reloj CMOS muestra que la batería está muerta. Reemplácela y ejecute la utilidad BIOS para reconfigurar el sistema.
0251 System CMOS checksum bad - Default configuration used	El CMOS del sistema se ha corrompido o modificado incorrectamente, quizás por un programa de aplicación que cambia los datos del mismo. La utilidad BIOS activó los valores predeterminados. Si no les gusta estos valores, entre en la utilidad BIOS y realice sus propias configuraciones. Si el error persiste, revise la batería o contacte con su distribuidor.
*0260 System timer error	El análisis del cronómetro falló. La tarjeta principal debe ser reparada.
*0270 Real time clock error	El reloj de tiempo real falló el análisis de hardware BIOS. La tarjeta principal debe ser reparada.
0271 Check date and time settings	La utilidad BIOS detectó un problema en la fecha u hora y reconfiguró el reloj de tiempo real. Puede que se requiera la configuración de la fecha legal (1991-2099).

Mensaje de error	Acción correctiva
0280 Previous boot incomplete - Default configuration used	Las autopruebas de encendido POST previas no se completaron correctamente. POST activará los valores predeterminados y ejecutará la utilidad BIOS. Si el fallo fue causado por valores incorrectos que no fueron corregidos, el próximo arranque fallará. Los sistemas que controlan los estados de espera, al detectar malas configuraciones en la utilidad BIOS pueden terminar las autopruebas de encendido POST y provocar un error en el siguiente POST. Ejecute la utilidad BIOS y verifique que los estados de espera sean los correctos. Este error será corregido la próxima vez que inicie el sistema.
0281 Memory Size found by POST differed from CMOS	El tamaño de memoria detectado por las autopruebas de encendido POST difiere del asignado en el CMOS.
02B0 Diskette drive A error 02B1 Diskette drive B error	La unidad A: o B: está presente pero falló el análisis de disquetes ejecutado por el POST. Compruebe que la unidad está bien configurada en la utilidad BIOS y que la unidad esté bien conectada.
02B2 Incorrect Drive A type - run SETUP	El tipo de unidad de disquete A: no está bien identificado en la utilidad BIOS.
02B3 Incorrect Drive B type - run SETUP	El tipo de unidad de disquete B: no está bien identificado en la utilidad BIOS.
02D0 System cache error - Cache disabled	RAM cache falló y la utilidad BIOS desactivó la memoria caché. Si la tarjeta principal es vieja, revise los puentes. Puede que tenga que reemplazar la memoria caché. Consulte con su distribuidor. Al desactivar la memoria caché el rendimiento del sistema se deteriorará considerablemente.
02F0: CPU ID:	Número del enchufe de CPU para errores en el multiprocesador.
*02F4: EISA CMOS not writeable	Error en el análisis del servidorBIOS2. No se puede escribir en el EISA CMOS.

Mensaje de error	Acción correctiva
*02F5: DMA Test Failed	Error en el análisis del servidorBIOS2. No se puede escribir en los registros DMA (Direct Memory Access) extendidos.
*02F6: Software NMI Failed	Error en el análisis del servidorBIOS2. No se puede generar el software NMI (Non-Maskable Interrupt).
*02F7: Fail-Safe Timer NMI Failed	Error en el análisis del servidorBIOS2. El cronómetro de seguridad toma demasiado tiempo.
<i>device</i> Address Conflict	Existe un conflicto en la dirección para el <i>dispositivo</i> especificado.
Allocation Error for: <i>device</i>	Ejecute la utilidad de configuración ISA o EISA para resolver los conflictos entre recursos para el <i>dispositivo</i> especificado.
*Failing Bits: <i>nnnn</i>	El número hexadecimal <i>nnnn</i> es un mapa de bits en la dirección RAM que falló el análisis de memoria. Cada 1 (uno) en el mapa indica un bit incorrecto. Vea los errores 230, 231, o 232 por encima de la dirección de desplazamiento relativo del fallo en la memoria principal, extendida o shadow.
Invalid System Configuration Data	Problemas en los datos NVRAM (CMOS).
I/O device IRQ conflict	Conflicto en el IRQ del dispositivo de entrada/salida.
One or more I2O Block Storage Devices were excluded from the Setup Boot Menu	No existe suficiente espacio en la tabla IPL para mostrar todos los dispositivos de almacenaje de bloque I2O instalados.
Operating system not found	El sistema operativo no puede localizar la unidad A: ni la C:. Entre en la utilidad BIOS y compruebe que ambos estén bien identificados.

Mensaje de error	Acción correctiva
*Parity Check 1 <i>nnnn</i>	Error de paridad detectado en el bus del sistema. La utilidad BIOS intentará localizar la dirección y la mostrará. Si no la puede localizar, mostrará <i>nnnn</i> . Paridad es un método que analiza la integridad de los datos binarios. Un error de paridad indica que ciertos datos están corrompidos.
*Parity Check 2 <i>nnnn</i>	Un error de paridad fue detectado en el bus de entrada/salida. La utilidad BIOS intentará localizar la dirección y la mostrará en pantalla. Si no la puede localizar, mostrará <i>nnnn</i> .
Press <F1> to resume, <F2> to Setup, <F3> for previous	Aparece luego de un mensaje de error recuperable. Presione <F1> para iniciar el proceso o <F2> para entrar en la utilidad BIOS y cambiar la configuración. Presione <F3> para visualizar la pantalla previa (usualmente un error en el inicio de una ROM opcional, por ejemplo, una tarjeta de expansión). Escriba la información en pantalla y siga sus instrucciones.
Run the I2O Configuration Utility	Uno o varios de los dispositivos de almacenaje de bloque sin reclamar tienen el paquete de bits de petición de configuración LCT. Ejecute la utilidad de configuración I2O (por ejemplo, SAC).

Si el problema persiste luego de tomar las acciones correctivas, entonces deberá contactar con su distribuidor o centro de servicio autorizado. Ciertos problemas son corregidos al usar la utilidad de configuración BIOS.

Asistencia técnica mundial

Garantía para el viajero internacional (ITW)

Su computadora está respaldada por una Garantía Internacional para viajeros (ITW) que le ofrece seguridad y tranquilidad durante sus viajes. Nuestra red mundial de centros de servicios le prestará la ayuda que precise.

Su computadora viene acompañada de un pasaporte ITW. Este pasaporte contiene todo lo que necesita saber acerca del programa ITW. En un folleto adjunto se listan los centros de servicio autorizados. Lea detenidamente este pasaporte.

Siempre tenga a mano su pasaporte ITW, especialmente durante sus viajes, para recibir las ventajas que le ofrecen los centros de asistencia. Coloque la factura de compra en la solapa situada en la parte interior de la portada del pasaporte ITW.

Si en el país al que viaje no existe un centro de servicio Acer autorizado, póngase en contacto con nuestras oficinas en todo el mundo.

Existen tres formas para acceder al servicio de asistencia técnica e información de Acer:

- Servicio Internet mundial (www.acersupport.com)
- Número de servicio de asistencia técnica en EUA y Canadá, 1-800-816-2237
- Números del servicio de asistencia técnica en diferentes países.

Para ver los números de asistencia técnica, siga las siguientes instrucciones:

- 1 Clic en **Inicio, Panel de control.**
- 2 Doble clic en **Sistema.**
- 3 Clic en el botón **Informacion de asistencia.**

Antes de llamar

Tenga a mano la siguiente información y su computadora encendida al llamar al servicio en línea de Acer. Con su ayuda, podemos reducir el tiempo que toma un llamada y resolver sus problemas con eficacia.

Si aparecen mensajes de error o suenan timbres en su computadora, anótelos a medida que aparezcan en la pantalla (o el número y secuencia en el caso de los timbres).

Cuando llame por primera vez tendrá que suministrar la siguiente información:

Nombre: _____

Dirección: _____

Número de teléfono: _____

Modelo y tipo de la computadora: _____

Número de serie _____

Fecha de compra: _____

Apéndice A
Especificaciones

Este apéndice lista las especificaciones generales de la computadora.

Microprocesador

- Procesador Pentium® 4 Mobile de Intel® con memoria caché de segundo nivel (L2) de 512 KB
- o -
- Procesador Celeron® Mobile de Intel® con memoria caché de segundo nivel (L2) de 256 KB

Memoria

- Memoria principal expandible hasta 1 GB
- Doble enchufe soDIMM de 144 pines del tipo SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory)
- Flash ROM BIOS de 512 KB

Almacenamiento de datos

- Una disquetera interna de 3,5 pulgadas
- Un disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Una unidad interna de 5,25 pulgadas del tipo CD-ROM, DVD-ROM o DVD/CD-RW combo

Pantalla y vídeo

- Pantalla de cristal líquido (LCD) del tipo transistor de filme delgado (TFT) de 14,1 ó 15 pulgadas que muestra una resolución de matriz gráfica extendida (XGA) a 1024x768 con colores verdaderos a 32 bits
- Capacidades 3D
- Soporte para visualización simultánea en LCD y CRT
- Capacidad de visualización doble

Sonido

- Sonido estéreo AC'97 de 16 bits con sintetizador de tabla de ondas integrado
- Dos altavoces
- Compatible con Sistema sonoro Windows
- Puertos sonoros separados para audífono, dispositivos de entrada sonora y micrófono

Teclado y dispositivo señalador

- Teclado Windows de 84 / 85 / 88 teclas
- Panel táctil centrado ergonómicamente con función de desplazamiento

Puertos de comunicación

- Una ranura para tarjeta PC del tipo II / III (CardBus, PCMCIA)
- Puerto telefónico del tipo RJ-11 (módem V.90, 56Kbps)
- Puerto red del tipo RJ-45 (Ethernet 10/100BaseT)
- Enchufe de corriente eléctrica DC (adaptador AC)
- Puerto paralelo (compatible con ECP/EPP)
- Puerto de monitor externo
- Conector de altavoz/audífono (minienchufe de 3,5 mm)
- Conector para dispositivo de entrada sonora (minienchufe de 3,5 mm)
- Conector para micrófono (minienchufe de 3,5 mm)
- Dos puertos USB 2.0

Peso y dimensiones

- 3,16 kg (6,95 libras) para el modelo con pantalla TFT de 14,1 pulgadas con un paquete de baterías y unidad CD-ROM
- 311 (A) x 260,5 (L) x 36,7 (G) mm

Entorno

- Temperatura
 - En funcionamiento: 5°C ~ 35°C
 - Apagada: -10°C ~ 60°C
- Humedad (sin condensación)
 - En funcionamiento: 20% ~ 85% RH
 - Apagada: 20% ~ 85% RH

Sistema

- Microsoft Windows
- Soporte ACPI

- Compatible con DMI 2.0

Energía

- Paquete de baterías
 - Paquete de baterías de litio iónico 4000mAh
 - Carga rápida en 4 horas / 6 horas en carga durante uso
- Adaptador AC (corriente alterna)
 - 70 Watts
 - Autosensible 100~240Vac, 50~60Hz

Opciones

- Módulo de memoria expandible de 128 / 256 / 512 MB
- Adaptador AC o paquete de baterías adicional
- Cargador de batería externo
- Tarjeta PC LAN inalámbrica InviLink
- Access Point Lucent AP-100 802.11b
- Módulo Bluetooth

Apéndice B
AVISOS

Este apéndice lista los avisos generales de la computadora.

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC)

Este dispositivo ha sido comprobado y cumple con las características de un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC) de los Estados Unidos. Estas características proporcionan una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferir en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo interfiere en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o re-situar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al concesionario o a un técnico de radio/televisión.

Aviso: Cables blindados

Todas las conexiones a otros dispositivos informáticos deben hacerse mediante cables blindados para cumplir con las normas de la CFC.

Aviso: Dispositivos periféricos

A este equipo sólo pueden adaptarse periféricos (dispositivos de entrada/salida, terminales, impresoras, etc.) homologados para cumplir con las características de Clase B. Es probable que el funcionamiento con periféricos no homologados interfiera en la recepción de radio y TV.

Advertencia

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular el derecho del usuario, concedido por la CFC, a operar esta computadora.

Condiciones de uso

Esta pieza cumple con el Apartado 15 de las normas la CFC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguiente condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puede producir un funcionamiento indeseado.

Aviso: Usuarios de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de la Normativa Canadiense sobre Equipos que causan interferencias.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B respecté toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avisos de módems

Comisión Federal de Comunicaciones (CFC)

Este equipo cumple con el Apartado 68 de las normas de la CFC. En la parte inferior del módem se encuentra una etiqueta que contiene, entre otra información, el Número de Registro CFC y el Número de Equivalencia de Timbre (REN) de este equipo. Si se le pide, deberá facilitar esta información a su compañía telefónica.

Si su equipo telefónico causa daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente el servicio. De ser posible, se lo comunicarán con antelación o lo antes posible. También se le informará que tiene derecho a presentar una reclamación a la CFC.

Su compañía telefónica puede hacer cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar el buen funcionamiento de su equipo. Si lo hace, se le notificará con antelación para darle la oportunidad de mantener un servicio telefónico sin interrupciones.

Si este equipo no funciona correctamente, desconéctelo de la línea telefónica para determinar si es la causa del problema. Si el equipo causa el problema, deje de utilizarlo y consulte a su distribuidor o proveedor.

TBR 21

Este equipo ha sido aprobado [Decisión del Consejo 98/482/EC - "TBR 21"] para una conexión terminal sencilla pan-Europea a la red PSTN (Public Switched Telephone Network). Pero debido a las diferencias particulares entre los PSTN

de cada país, esta aprobación no garantiza una operatividad incondicional en cada punto terminal PSTN. En caso de problemas, deberá contactar con el proveedor del equipo de primero.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

- 1 Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- 2 Desconecte este producto del enchufe antes de limpiarlo. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles. Utilice un trapo húmedo para limpiarlo.
- 3 No utilice este producto cerca del agua.
- 4 No coloque este producto en un carrito, base o mesa inestables. La caída del producto puede causar graves daños al mismo.
- 5 Las ranuras y aberturas en la caja y en la parte trasera y fondo sirven de ventilación para asegurar un funcionamiento seguro del producto, así como para protegerlo del recalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca ni tampoco debe colocarse nunca el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse nunca cerca ni encima de un calentador o rejilla de aire caliente, ni en una instalación incorporada, a menos que se proporcione una ventilación adecuada.
- 6 Este producto debe utilizarse con el tipo de corriente indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de corriente disponible, consulte a su concesionario o su empresa eléctrica.
- 7 No apoye nada sobre el cable de corriente. No coloque este producto donde alguien pueda tropezar con el cable.
- 8 Si usa una extensión eléctrica con este producto, asegúrese de que el amperaje del equipo conectado al alargó no supera el amperaje del mismo. Asegúrese también de que la capacidad total de todos los productos conectados al enchufe de pared no supera la capacidad del fusible.
- 9 No introduzca nunca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las ranuras de la caja, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o producir cortocircuitos en piezas que pueden dar lugar a una descarga eléctrica o fuego. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- 10 No intente arreglar este producto usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas se expone a peligros de puntos de tensión u otros riesgos. Para cualquier reparación, consulte al personal de servicio cualificado.
- 11 Desconecte este producto del enchufe de pared y deje que las reparaciones las haga el personal de servicio cualificado bajo las siguientes condiciones:
 - a Si el cable de alimentación o enchufe está dañado o raído.

- b Si se ha derramado líquido sobre el producto.
 - c Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
 - d Si el producto no funciona correctamente al seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles mencionados en las instrucciones de uso, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede comportar daños y normalmente implicarán un trabajo añadido de un técnico cualificado para devolver el producto a su situación normal.
 - e Si el producto se ha caído o la caja ha sufrido daños.
 - f Si el producto funciona de manera evidentemente diferente, lo que indica que es necesario darle servicio.
- 12 Sustituya la batería por una del tipo que nosotros recomendamos. El uso de una batería diferente puede presentar un riesgo de incendio o explosión. Deje que la sustitución de la batería la realice el personal de servicio cualificado.
- 13 Advertencia: Las baterías pueden explotar si no se manejan adecuadamente. No las desmonte ni las tire al fuego. Manténgalas lejos de los niños y deshágase rápidamente de las baterías usadas.
- 14 Utilice sólo el tipo correcto de cable de enchufe para esta unidad (que se proporciona en la caja de accesorios). Debe ser de tipo desmontable: Listado en UL/homologado por CSA, tipo SPT-2, capacidad 7A 125V mínimo, aprobado por VDE o su equivalente. La longitud máxima es de 4,6 metros.

Declaración de conformidad de láser

La unidad de CD-ROM, DVD-ROM o DVD/CD-RW de esta computadora es un producto láser. En la unidad del CD-ROM, DVD-ROM o DVD/CD-RW se encuentra la etiqueta de clasificación de la unidad (que se muestra a continuación).

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVREMENT. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VED ÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

WARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

WARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN

Declaración de batería de litio

ADVERTENCIA

El paquete de baterías puede explotar si es reemplazado de una manera incorrecta. Reemplácelo por un paquete de baterías igual o equivalente al recomendado por el fabricante. Bótelas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Léver det brugte batteri tilbage til leverandøren.

ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Päristö voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

VORSICHT!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

Aviso del año 2000

La computadora portátil de la serie 230/280 porta el logo "Hardware NSTL Tested Year 2000 Compliant", el cual certifica que este modelo ha sido analizado por NSTL usando la prueba YMark2000 y que se ciñe al estándar para hardware del año 2000.



Aviso del píxel LCD

La pantalla LCD (pantalla de cristal líquido) fue fabricada con técnicas de alta precisión. Sin embargo, ciertos píxeles pueden ocasionalmente fallar o aparecer como puntos negros o coloreados. Este fenómeno no afecta en absoluto la imagen guardada o constituye un mal funcionamiento.

Aviso de Macrovision

Este producto incorpora derechos de propiedad intelectual protegidos por reivindicaciones de método de determinadas patentes norteamericanas y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y de los titulares de otros derechos. El uso de esta tecnología protegida debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado a usos domésticos y de visualización limitada a menos de contar con la autorización expresa de Macrovision Corporation. Queda prohibida la ingeniería de inversión y el desmontaje.

Las aplicaciones de patentes en los EUA para aparatos enumeradas 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, y 4,907,093 han sido licenciadas sólo para ser leídas parcialmente.

Aviso A-Tick

Por razones de seguridad, sólo conecte audífonos que tengan etiquetas con aprobación para telecomunicaciones. Este aviso también incluye el equipo del usuario que haya sido etiquetado o certificado con anterioridad.

La unidad debe ser conectada a la red de telecomunicaciones através de una línea compatible con el estándar técnico TS008 ACA.

Este equipo de usar los paquetes de líneas principales aprobados por Australia.

Índice

A

- Accesos directos
 - Sequencias 16
 - Teclas 16
- Access Point 81
- ACPI 9, 28
- Adaptador 81
 - Cuidado v
- Administración
 - Energía 28
- Almacenamiento
 - Datos 23
 - Disco duro 79
 - Disquete 79
 - DVD 79
- Altavoces 9
 - Acceso directo 17
 - Problemas 66
 - Puerto 5
- Año 2000 90
- Apagado iv
- Apoyo
 - Para las manos 4
- Arranque
 - BIOS 60
- Aviso 83
 - Año 2000 90
 - Batería 89
 - CD-ROM 88
 - CFC 85
 - Macrovision 90
 - Módem 86
 - Píxel 90
 - Seguridad 87
- Ayuda
 - Acceso directo 16
 - En línea 74
 - Información 74
 - Internacional 74

B

- Batería 11, 81
 - Aviso 89
 - Cargador 11

- Cuidado v
- Opciones 81
- Baterías
 - Compartimiento 5
- BIOS
 - Arranque 60
 - Avanzado 54
 - Contraseña 59
 - Disco duro 55
 - Dispositivos de E/S 57
 - Fecha 52
 - Hora 52
 - IRQ 58
 - LAN 53
 - Memoria 51
 - Navegación 49
 - Principal 52
 - Puerto paralelo 57
 - Salida 61
 - Seguridad 59
 - Utilidad de configuración 49
 - VGA 51
- Bloque
 - Mayúsculas 13
 - Numérico 13
- Bluetooth 81
- Botón
 - Lanzamiento 4
- C**
- Caché
 - Memoria 9
- Candado 6
 - Seguridad 34
- Características 9
- CD-ROM
 - Aviso 88
 - Expulsión 23
 - Seguridad 88
- CFC
 - Aviso 85
- Compartimiento
 - Disco duro 8
 - Memoria 8
- Computadora
 - Apagado iv
 - Características 9
 - Cuidado v
 - Desconexión 29

- Desplazamientos 29
- Instalación en casa 32
- Limpieza vi
- Llevar a casa 30
- Presentación 3
- Problemas en encendido 65
- Reuniones 30
- Viajes internacionales 33
- Viajes locales 32
- Contraseña
 - BIOS 59
 - Disco duro 59
 - Tipos 59
- CPU 50
- Cuidado
 - Adaptador de corriente alterna
 - v
 - Batería v
 - Computadora v

D

- Derecho 5
- Dimensiones 80
- Disco duro 9, 23
 - Almacenamiento 79
 - BIOS 55
 - Compartimiento 8
 - Contraseña 59

- Dispositivos de E/S
 - BIOS 57

- Disquete
 - Indicador 5

- Dormir
 - Acceso directo 16
 - Indicador 11

- DVD
 - Especificación 79
 - Expulsión 23
 - Películas 24
 - Problemas 67
 - Reproducción 24
 - Seguridad 88
 - Software 24

E

- En espera
 - Acceso directo 16
- En línea
 - Ayuda 74

- Encendido
 - Indicador 11
 - Problemas 65
- Energía
 - Administración 28
- Error
 - Mensajes 69
- Especificaciones 78
- Estado
 - Indicadores 4
- Ethernet
 - Puerto 10, 80
- Euro 17
- Expansión
 - Opciones 39

F

- Fecha 52
- Flash ROM BIOS 79

G

- Garantía 74
 - Internacional 74

H

- Hora 52

I

- Iconos luminosos
 - Indicador 12
- Imagen
 - Problemas 66
- Impresora
 - Problemas 68
- Indicador
 - Batería 11
 - Carga 11
 - Dormir 11
 - Encendido 11
 - Mayúsculas 11
 - Medios 11
 - Numérico 12
 - Tipos 11
- Instalación
 - Disco duro 46
 - Memoria 46
 - Tarjeta PC 43
- Internacional
 - Ayuda 74

- IRQ
 - BIOS 58
- ITW
 - Garantía 74
- L**
- LAN 10
 - BIOS 53
- Lanzamiento
 - Botón 4
- Launch Manager
 - Utilidad 47
- LCD 3
 - Limpieza vi
- Limpieza
 - Computadora vi
 - Cuidado vi
 - LCD vi
- M**
- Macrovision
 - Aviso 90
- Mayúsculas
 - Indicador 11
- Medios
 - Indicador 11
- Mejoramiento
 - Memoria 44
- Memoria 79
 - BIOS 51
 - Bus 9
 - Compartimiento 8
 - Enchufe 79
 - Expansión 79
 - Instalación 45, 46
 - Mejoramiento 44
 - Opciones 81
 - Sustitución 44
- Mensajes
 - Error 69
- Micrófono 5
- Microprocesador 79
- Módem 10, 39
 - Aviso 86
 - Problemas 68
 - Puerto 7, 80
 - Velocidad 39
- Monitor
 - Puerto 7
- N**
- Notebook Manager
 - Acceso directo 16
 - Inicio 47
 - Utilidad 47
- Numérico
 - Indicador 12
- O**
- Opciones 81
 - Módulos de memoria 44
- P**
- Panel 5
 - Frontal 3
 - Inferior 7
 - Izquierdo 4
 - Trasero 6
- Panel táctil 4, 20
 - Acceso directo 17
 - Botones 4
 - Golpe 22
 - Instrucciones 20
 - Uso 21, 22
- Pantalla 3, 9
 - Acceso directo 17
 - Brillo 17
 - Problemas 65, 66
 - Puntos coloreados 90
 - Resolución 79
 - Tipo 79
 - Visualización 9
- Paralelo
 - Puerto 80
- Peso 80
- Píxel
 - Aviso 90
- POST (power-on self-test) 49
- Presentación
 - Computadora 3
- Problemas
 - CD 67
 - DVD 67
 - Encendido 65
 - Imagen 66
 - Impresora 68
 - Inicio 65
 - Módem 68
 - Pantalla 65, 66

- Preguntas frecuentes 65
- Ratón 68
- Sonido 66
- Teclado 68
- Procesador
 - Celeron 9
 - Pentium 9
- Puerto
 - Altavoces 5
 - BIOS del puerto paralelo 57
 - Conectables 39
 - Ethernet 10, 80
 - Fax/módem 39
 - Módem 7, 80
 - Monitor externo 7
 - Paralelo 6, 80
 - Sonido 5
 - Sonidos 80
 - USB 6, 41, 80

R

- Ratón
 - Problemas 68
- Red 7
- Rendimiento 9

S

- Salida
 - BIOS 61
- SDRAM 44
- Seguridad
 - Aviso 87
 - BIOS 59
 - Candado 34
 - CD-ROM 88
 - DVD-ROM 88
- Servicio
 - Ayuda vi
 - Cuándo acudir vi
- Sistema Operativo 80
- Software 80
- Sonido 26, 80
 - Características 79
 - Estéreo 9

- Problemas 66

T

- Tarjeta PC
 - Expulsión 5, 43
 - Instalación 43
 - Ranura 4
 - Tipos 4
- Teclado 4, 10, 13
 - Bloque especial 13
 - Bloques 13
 - Incrustado 14
 - Numérico 13
 - Problemas 68
 - Teclas especiales 13
 - Tipos 80
- Teclas
 - Accesos directos 16
- Temperatura 80
- TFT
 - Pantalla 79

U

- Unidad óptica 23
- USB
 - Características 41
 - Puerto 6, 80
- Utilidad
 - BIOS 49
 - Launch Manager 47
 - Notebook Manager 47

V

- VGA
 - BIOS 51
- Viajes
 - Internacionales 33
 - Locales 32
- Volumen 5

W

- Windows
 - Teclas 15